

新視界・心教學 — 個別化教學實習

課程名稱：國際教育研究與實習（二）

學院/系所：教育學系

帶隊老師姓名：周玉秀 教授

海外學習期程：106 年 6 月 17 日至 106 年 7 月 20 日

海外學習地點：奧地利、德國

海外學習單位：

Volksschule Stiftgasse

Taiwan Chinesische Schule 奧地利中華僑校

Odilien Institut Volksschule

Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Volksschule

Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Neue Mittelschule

Pädagogische Hochschule Steiermark

Landesschulrat für Steiermark

Grundschule an der Bäckerstraße

心得報告日期：106 年 8 月 20 日

團員系所/年級/姓名：

教育學系 三年級 尤筱瑄

教育學系 三年級 許雅閔

教育學系 三年級 林佩青

音樂學系 一年級 古佳豔

音樂學系 四年級 盧友儀

音樂學系 四年級 吳炯妍

幼兒與家庭教育學系 碩士班 四年級 林芳安

幼兒與家庭教育學系 碩士班 四年級 劉雅琳

目錄

課程基本資料	3
團員資料	5
計畫理念與目的或課程大綱	23
海外實地學習計畫書	27
心得及照片	67

課程基本資料

科目：國際教育研究與實習（二）

學分：2 學分

選別：選修

開課系所：教育學系

任課教師：周玉秀

✧ 教學目標：

- ✓ 解碼歐洲學校混齡教學之課程要素
- ✓ 培養/習得跨文化之能力
- ✓ 評鑑德國優質學校之課程
- ✓ 能轉化、發展、設計跨文化課程

✧ 教材大綱：

- ✓ 訓練成員之語言與跨文化知能
- ✓ 認識團員特長
- ✓ 組成團隊、確定分工
- ✓ 成立社群網站
- ✓ 庶務打理
- ✓ 對口聯繫
- ✓ 籌劃實習學校之教學實習，如：混齡教學之理論、背景、學校、文化與班級經營，混齡教學之師資培育、教育評鑑，設計課程（數學及文化）與小組教學，教學材料與型式、家政、戲劇、舞蹈課，學生之成長，成果發表會事宜
- ✓ 籌劃成果發表會事宜
- ✓ 海外服務學習成果發表會
- ✓ 分享德國教育文化及海外服務學習經驗

✧ 實施方法：

- ✓ 講述
- ✓ 討論實作
- ✓ 工作坊
- ✓ 閱讀

✓ 自主研讀

✧ 評量方式：

- ✓ 參與投入度 30%
- ✓ 偕同完成團隊作業需求 40%
- ✓ 海外教學實習表現/成果發表作品 30%

✧ 參考資料：【請遵守智慧財產權，不得非法影印】

1. 周玉秀（2015 年 12 月）。德國師資培育邁入標準導向紀元。臺灣教育評論月刊。
2. 周玉秀（2015 年 06 月）。創造師生幸福感課程。台灣教育評論月刊，4(6)，101-106。
3. 周玉秀（2015 年 10 月）。奧地利 80%中學生 選讀技職學校。國語日報。
4. 周玉秀（2015 年 08 月）。高中第二外語城鄉差距大。
5. 自行閱讀有關德國、奧地利之教育文化經濟政治書籍與新聞。

團員資料

職稱	系所/級別	姓名	學號
計畫主持人	教育學系	周玉秀	
總召	幼兒與家庭教育學系/碩四	劉雅琳	110243013
總召	幼兒與家庭教育學系/碩四	林芳安	110243019
聯絡	音樂學系/四	盧友儀	110205014
總務	音樂學系/四	吳炯妍	110205008
研出	教育學系/三	許雅閔	110301012
研出	教育學系/三	尤筱瑄	110301038
行程	教育學系/三	林佩青	110301032
行程	音樂學系/一	古佳豔	110505043

Chinese Name	劉雅琳	
English Name	Ya-Lin, Liu (Alice)	
Major	Early Childhood and Family Education	
Email address	sarpkid@gmail.com	
Hobbies	making handicraft, travelling, photographing, watching movies, playing the piano	
Specialties	Chinese, English	
Experience	●2016: Teacher in elementary School for after school class -teaching all kinds of subjects -marking children's homework and helping children to revise their compositions ●2014~2016: Research assistant in graduate school -participating the project, Picture Books Chosen, which is directed by the Ministry of Education -analyzing the content of picture books -emergent literacy study ●2014~2015: Intern teacher of special education in kindergarten -designing the lessons which is suitable to inclusive class -teaching children life skills and communication with other people ●2013~2015: tutor in different fields -tutor for an elementary school student -mathematics tutor for a junior high school student	

	-cram school teacher for primary piano lesson
Self-introduction	As a positive and independent person, I embrace diversity of cultures and like to try something new. My major is early childhood and family education. Back in my college, I joined the children's theatre and many student activities of my department. With teamwork, I learned how to cooperate and communicate with other people efficiently and resolve the problems effectively which made me more organized, flexible and thoughtful. After the internship in kindergarten and several teaching jobs, I have realized that how important education is. Besides, being a teacher is a pleasure to me. Getting along with children makes me energetic, enthusiastic and creative every day. I think children's innocence is my inspiration. Therefore, I decided to have the further study in the same major at the graduate school. It is not only for improving my education specialty, but also applying the education theory into teaching field. Enlightened by children, I see things from different angles and explore the beauty of this world, which I have never noticed. I would like to broaden my horizon and keep learning to cultivate my ability and seize any chance to better myself for being a better teacher.

Chinese Name	林芳安	
English Name	Fang-An, Lin (Ann)	
Major	Early Childhood and Family Education	
Email address	ann041799@gmail.com	
Hobbies	photography, travel, jogging, reading, watching movies, listening to music	
Specialties	Chinese, English	
Experience	●2016~present: Chinese teacher -teaching students Chinese writing, listening, reading and speaking ●2014: Story-writer in Kidsburgh International Co., Ltd -writing fables with moral lessons ●2012~present: Homeroom teacher in kindergarten -taking care of children -teaching children life skills and manners ●2009~2011: Homeroom teacher of primary school -teaching students how to write in Chinese -teaching students to do the math -assigning homework and making their homework	

Self-introduction

Inspired by my family, I am a reliable person and have the high sense of responsibility. Being an independent, disciplined and optimistic person, I have made lots of friends with different kinds of people. I major in Early Childhood and Family Education in National Taipei University of Education. I am especially interested in certain subjects, such as art education and inclusive education for young children, which motivate me to explore more in German education.

One of my strengths is learning new things to challenge myself. I think every challenge is an opportunity to make me stronger. I have worked in several kindergartens with great enthusiasm. Upon teaching young children, I have learned how to communicate with different kinds of parents. I enjoy being a preschool teacher and would like to explore new things in the field of teaching children. Thus, I really hope to apply these skills and experience on my teaching in some foreign countries in the future.

Finally, I believe strong determination and persistence can get me equipped for my future career as a teacher.

Chinese Name	盧友儀	
English Name	You-Yi, Lu (Eunick)	
Major	Music and pedagogy Department	
Email address	wyoyo831203@gmail.com	
Hobbies	Cooking, especially for vegan diet. Listening to music, including Classical, Pop, Rock, Jazz.	
.Specialties	Chinese, English, Taiwanese, German	
Experience	School Association ●2017~present: The leader of “Fingers Plaing” Student Learning Group: -hold panel discussion, expert lectures and master classes. ●2016: The leader of “Playing Piano, Discuss Romantic Music” Student Learning Group: -hold panel discussion, expert lectures and master classes. ●2015: The leader of “Research for Keyboard Music” Student Learning Group: -hold panel discussion, expert lectures and master classes. Performance ●2/13/2017 Joining NTUSO(National Taiwan University Symphony Orchestra) -playing bassoon part in the orchestra at National Concert Hall. ●2016~present: Male Poetry Class of Da’ an Church	

	-playing piano accompaniment. ●8/21/2015 Piano Recital in The Sages Hall in NTUE. Teaching ●3/13-31/2017 Xinglong elementary school -Internship to becoming as teacher -Teaching mandarin, math and music classes. ●2017~present: LCJ Music Cram School -Teaching one by one piano class. ●2014: National Taipei University of Education Experimental Elementary School - Internship to remedial teaching -Teaching fifth grade math.
Self-introduction	Growing in a family with love, I was build up for responsibility and independence by my parents. In addition to those, I was taught for making effort to challenges. I enrolled in National Taipei University of Education in 2013, and I studied in music department, major in piano minor in bassoon and vocal. Now, I am a senior student, I have learned piano for 17 years, and still love piano playing. The biggest inspiration which NTUE give me is that make me eager to become a teacher. I think that education can let people be whoever they want to be with appropriate teaching. I want to teach student how to influence people in positive way.

Chinese Name	吳炯妍	
English Name	Chiung-Yen, Wu (Lisa)	
Major	Department of Music : Clarinet Preforming & Music Education	
Email address	Marlene60923@gmail.com	
Hobbies	Marathon running, Chess, Foodie, Hiking, watching movies	
.Specialties	Taiwanese, Chinese ,English, Deutsch	
Experience	<u>2017</u> ● Intern teacher training in Xinglong elementary school, teaching math and music in class. ● Finish road running in "2017 Women Run Taipei "event. <u>2016</u> As a remedial teacher in NTUEEEES(NTUE Experimental Ele mentary School) teaches english. <u>2015-2014</u> ● Served as class teacher in WuFu Elmentary School & San_Guang Elementary School summer music camp. ● Participating in Italy Academic exchange & visit program .	

Self-introduction

As a born risk-taker and snooper, I like to keep trying new things and challenging myself. I am also a nature-lover, since my father often encouraging me to join multiple outdoor activities when I was little and that makes me fall in love with Nature beauty. Currently, I study in National Taipei University and major in clarinet. After the completion of bachelor degree in this year, I am going to study master's degree in NCTU.

One of my greatest enthusiasms is teaching and I believe teaching is learning. Children have unpredictable reaction and the most important thing is that their creativity inspires me to make difference and think baldly in teaching strategies. I hope I can combine my specialties with other subject to create aninteresting but thought-provoking course.

Chinese Name	許雅閔	
English Name	Ya-Ming, Hsu (Kelly)	
Major	Education	
Email address	kelly.hsu0307@yahoo.com.tw	
Hobbies	jogging, swimming, reading, watching movies, listening to music, singing, painting	
Specialties	Chinese, English, a bit of German and French	
Experience	●2016~present: English intern teacher at Jennifer Language Center -teaching students English writing, listening, reading and speaking ●2016.09~2017.06: SAA at PJD Toastmasters -assisting the president to handle things in the club -training members to become better speakers ●2016.09~2017.06: Vice Speaker of student congress -assisting the speaker of student congress -supervising the student association ●2015~2016: Tutor at Digital Learning Partner from Ministry of Education -teaching students English and mathematics from video -care about students and have accompany with them -assigning homework and making their homework	

Self-introduction

Being a better teacher is one of my lifelong job, and I know being educated can change someone's life. To make my dream come true, I major in Education in NTUE, and try to gain more experience by myself. I joined the Digital Learning Partner to become a tutor to teach children from Kinmen County, teaching them online. That was my first teaching experience and had a great impact on me. I realized why someone can't understand and how helpless they are, which made me make up my mind to learn more to gain my teaching skill, so I can help more children. I tried lots of teaching methods in my class, such like DFC, flipped floors, Critical thinking, etc. Every method gives every children a hope to learn more.

I'm not an outgoing person and I'm not good at socializing. That always bother me. To overcome this weakness, I tried to do something to improve my communicating skill and my courage. For example, I joined PJD Toastmasters, a club which gave people changes to deliver speeches in public and communicate with other members that from other Toastmasters club. Now, I'm one of the cadre in our club, teaching new members how to give their speeches and the way to have contacts with other clubs.

Learning can make one's life colorful and meaningful and I still try to learn as much as I can. I want every student can enjoying learn through my teaching. I believe the persistence can help me to become a teacher that influence children to be not afraid of learning.

Chinese Name	尤筱瑄	
English Name	Hsiao-Hsuan, Yu (Tanya)	
Major	Education	
Email address	ttanya0527@gmail.com	
Hobbies	Travel, Volleyball,	
Specialties	Chinese, English, Outdoor activities	
Experience	● 2014.08 ~ present : study in National Taipei University of Education and major in Education. ● 2016 : As an intern director in a summer camp of country elementary school in Yilan. ● 2015 : As an student teacher in a summer camp of country elementary school in Nantou. ● Certification - Chinese Key-in, Advanced	

Self-introduction

There are six people in my family, my grandparents, parents, younger brother, and me. I'm studying in National Taipei University of Education and major in Education.

Now I 'm third grade in this school. I have joined the volleyball team of our department for three years. In the team I learn how to cooperate with my teammate and enjoy the team's atmosphere. It also strengthens my responsibility. This semester I has started to tutor a junior school student. It is a special experience. Because I can try many ways to help her how to study. I also have participated in two summer camps. One was an intern teacher, and the other I was a minister of general section of our camp. I have learned many things in the two camps. Like teaching experience, interaction with children, class management, and how to organize everybody to work together.

Besides, I hope I can touch different culture, use foreign language, and broaden my horizons during the period of the college. I always courage myself "trust myself. I can do my best." So, I want to try everything which can make me obtain more experience and look outside world. I will show my attitude and use my best efforts to do everything.

Chinese Name	林佩青	
English Name	Pei-Ching, Lin (Peggy)	
Major	Education	
Email address	ccps970330@gmail.com	
Hobbies	Chorus, singing, reading, watching movies, listening to music	
Specialties	Chinese, English	
Experience	●2016~present: Library Student Assistant - arranging the books on the shelf - providing services at an information desk ●2016: Online tutor in Digital tutoring program - online teaching student live in remote villages	

Self-introduction

I am Pei-Ching Lin. I am 20 years old. My family and friends describe me as a confident, outgoing and considerate person. At work, I am willing to learn new things. I am a team player, but I also feel comfortable working independently.

I studied Education at National Taipei University of Education since 2014. I work as a library student assistant at school's library. During this job, I not only learned skills about how to communicate with readers, but also the importance of teamwork and discipline. I showed a positive attitude and worked efficiently.

In college period, I decide to focus on not only the grade but also extra curriculum. I joined Digital tutoring program for one semester. In the program, I was trained for online teaching of elementary student living in remote town. My student was a 4th grade elementary student that was not interested in English and Math — both subjects that I was responsible for. I had to come up with various way to attract her and made her concentrate on the online class. It was not an easy job, but I do learn a lot through this experience.

I am a positive, social and reliable person. I consider myself as someone who is open to trying new things. I consider myself as an ambitious, determined and dedicated person who tries her best to achieve her goals. I am willing to get out of my comfort zone; challenge myself and push my limits.

Chinese Name	古佳艷	
English Name	Chia-Yen, Ku (Anne)	
Major	Music	
Email address	sulpicia1218@gmail.com	
Hobbies	reading, watching movies, collecting movie soundtracks, singing, swimming	
Specialties	Chinese, English	
Experience	Teaching ●1/16 ~1/ 20/2017 Nantou city Ming-tan elementary school music camp -Teaching third grade music and drama ●10/1/2016~present: National Taipei University of Education Experimental Elementary School - Internship to remedial teaching -Teaching third grade math and Chinese. -Teaching first grade English	

Self-introduction

My name is Chia Yen Ku, From Taoyuan. I study music in National Taipei University of Education and my major is singing . There are five people in my family. My father is a police officer, my mother is a house wife, my sister is an employee in a company and my brother is a soldier. Since learning music is expensive, I admitted to be a state financed student in order to lighten my parents burden. I already have experience in teaching Chinese, English, Math, and piano. I'm looking forward to teach students in Austria.

I start learning piano and oboe at ten years old . I like to be a member in orchestras or chamber music because I love the connection and interaction between instruments ,I also join choirs and being choose to be the solo. In high school period, I was awarded the first price in singing and wind quintet.

計畫理念與目的或課程大綱

奧地利為提升中小學的品質績效與教學力，從 2008 年開始設立 Der Österreichische Schulpreis（奧地利學校獎），每年選拔傑出優秀的學校。這個獎項依據教學質量與同儕學習、班級與學校、學校管理與人才發展、學校合作與對外關係、多元性和國際性等六項標準，評選「永續發展和責任」以及「創新學習」兩大主題之獲獎學校，積極展現奧地利教育發展的方向與企圖心。建立於此基礎上，計畫主持人聯繫獲獎學校，表達擬至奧地利獲獎學校實習之忱。參與計畫的師資生成員有 8 位：主修教育、幼兒教育和音樂學系之學生，大一到研究所四年級的跨年級分佈，其優勢在於團員間能傳承歧異的實習問題，解決生活實務，學習接洽當地機構與教學活動設計，預備、分享海外實習計畫所需之教學與語言能力，期能激盪跨學科之專業教學知能。

近年奧地利受移民潮影響，教育部奧地利新聞報（2015）指出，其學校教育體系有來自超過 160 個國家的學童，班級中有高度比例的外來人口學童。根據教育部 102 學年度統計資料顯示，臺灣每十位學童中就有一位是新移民子女，就此一跨文化、多元的移民現象，奧地利與臺灣新移民人口增加現況相似，學生組成結構的改變為當前兩國必須正視之教育事實。全球各國皆重視教育人才的培育，奧地利有著歐盟體制提倡的新伊拉斯莫斯計畫（Erasmus+），此計畫主要目的為培育青年人才，其內容包含三大行動方案：個人學習移動（Learning Mobility of Individuals）、創新與典範實務交流合作（Cooperation for Innovation and the Exchange of Good Practices）以及政策革新支援（Support for Policy Reform）。我國則有教育部倡導的學海逐夢計畫，積極鼓勵國內大專院校學生建立國外合作學校並落實學用合一，進而優質本國教育人才。

奧地利在個別化教育具有完善的教學體系和豐富的實務經驗。本次進行移地實習的 Volksschule Stiftgasse 小學網站中之個人學習目標檢核表，讓大眾得

知，該校學生可依據個人的興趣和能力發展、建立自己的學習目標與進度，且校方還提供另類評量的管道，此評量內容主要是由非班級導師、家長或同儕等第三方共同評估學生的學習成效。此外，奧地利也重視從各面向進行教學以整合知識概念與生活，如奧地利在幸福課程中強調引導學生以多種模式學習並投入感興趣的事物，並以個人角色探尋與社會間的永續關係。反觀臺灣除了進行實驗教育的學校有實行個別化教育外，其多數學校仍以統一的標準與考試制度評量學生的學習發展與能力，綜觀以上論述，皆為本次師資生海外實習希冀學習之重點目的。

本次移地實習之學校特色包括：跨領域教學、多元文化課程、個別化教學、閱讀能力發展，以及全融式教學，並藉由各校所提供的資源及體驗多元文化的機會，擴展國際文化視野並與世界接軌，相信更能促進師資生專業成長，實踐駐校經驗，以帶動臺灣教育之開展。以 Volksschule Stiftgasse 小學(以下簡稱 S 小學)為例，此小學於 2016 年獲得奧地利學校獎的殊榮，其特色有個別化的學習進度，學生能夠以自己的興趣和能力選擇適合的課程規劃，也是此次計畫團員主要的學習亮點；另外，S 小學的學生以專題導向的跨學科學習方式，且學習夥伴的運作使學生在沒有年齡分界的教育情境下共同學習，依個別差異能力，由成熟個體帶領發展中個體相互鷹架成長，以促進個體社會性發展。綜合上述，S 小學有許多值得我們學習之處，藉由實地在校觀摩，與老師的交流討論，甚至是進班教學，都是使我們滋長的養分。在實習的過程中打開雙眼，用心學習與臺灣不同的教育理念與模式，並將最終所獲、所得帶回臺灣，提升國北師資生國際視野以及教學內涵的質與量，並提供相關領域人士參考和建議。

在與奧地利各學校聯繫的過程中，團員們除了學習使用英文或德文作為溝通的媒介並增進個人的語言能力外，期間團員們也充分展現團隊合作和協調能力，如與奧地利學校確認時間日期、規畫行程和住宿等詳細事項，訓練團員的問題解決和臨機應變能力，最後，很榮幸也很感謝所聯繫的奧地利校方都十分

歡迎我們到貴校學習。永續 2016 年本校師資生與奧地利幸福學校所建立的友誼合作關係，透過參與學習和入班觀摩的方式，思辨彼此教育觀、深層對話教育議題。然而，本計畫更加著墨於個別化教育理念、模式與實踐歷程，進一步因應我國將實施「適性揚才」的教育理念，造就教育創新領域，培養專業實踐力，厚植教育大學師資生的教育專業。

海外實地學習計畫書

壹、實習計畫基本資料

(一)計畫名稱：新視界・心教學-個別化教學實習

(二)計畫主持人：周玉秀 教授

(三)實習國別：奧地利、德國

(四)實習機構：

奧地利維也納：

1. Volksschule Stiftgasse

2. Taiwan Chinesische Schule 奧地利中華僑校機構

奧地利格拉茲：

3. Odilien Institut Volksschule

4. Pädagogische Hochschule Steiermark

5. Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Volksschule

6. Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Neue

Mittelschule

7. Landesschulrat für Steiermark

德國慕尼黑：

8. Grundschule an der Bäckerstraße

(五)預計出國時程：民國 106 年 6 月至民國 106 年 7 月

共 32 日

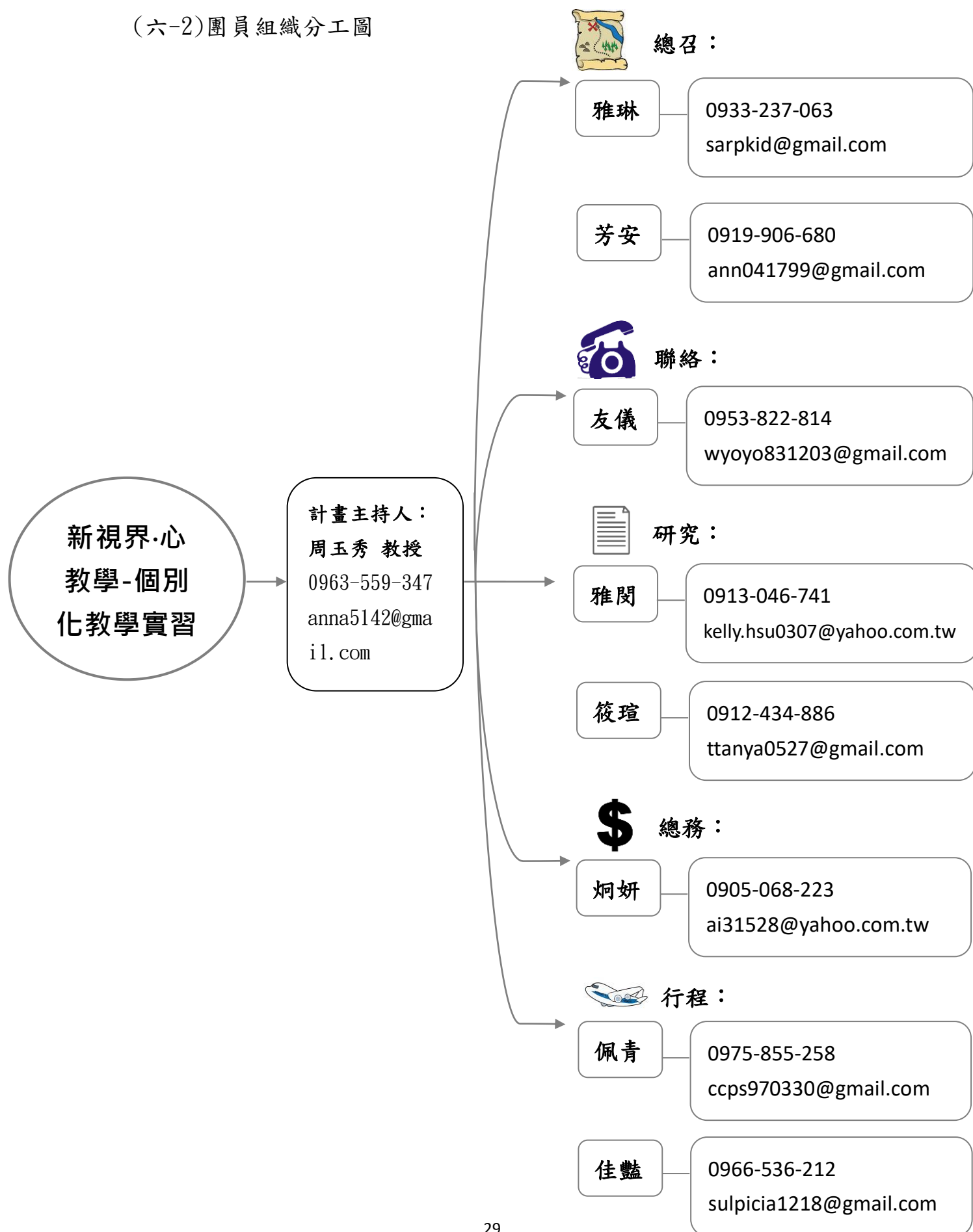
計畫主持人簽章	系所審核人簽章	系所主管簽章

(六-1)團員資料表

預計出國人數：學生 8 名

優先順序	身份	系所/級別	姓名	學號	實習機構	預計出國時程	實習月數	前一學期平均成績	外語能力相關證明
	老師	教育學系	周玉秀						
1	學生	音樂學系/四	盧友儀	110205014	學校	106/6~106/7	1	88	德文(二) 91分
2	學生	音樂學系/四	吳炯妍	110205008	學校	106/6~106/7	1	84.81	TOEIC 735
3	學生	教育學系/三	許雅閔	110301012	學校	106/6~106/7	1	89.41	德文(二) 91分
4	學生	教育學系/三	林佩青	110301032	學校	106/6~106/7	1	85.85	德文(二) 93分
5	學生	教育學系/三	尤筱瑄	110301038	學校	106/6~106/7	1	89.62	英檢中級初試通過 英文(二) 91分
6	學生	音樂學系/一	古佳豔	110505043	學校	106/6~106/7	1	89.27	英檢中高級初試通過
7	學生	幼教碩/四	劉雅琳	110243013	學校	106/6~106/7	1	90	英檢中級初試通過 大學英文成績88分
8	學生	幼教碩/四	林芳安	110243019	學校	106/6~106/7	1	89.5	大學英文成績80分

(六-2)團員組織分工圖



(七)申請獎助經費之項目、額度及自籌經費來源

※依「教育部鼓勵國內大專校院選送學生出國研修或國外專業實習補助要點」，學校需提出相關配合款，不得少於本部核定補助金額之20%。

向教育部申請獎助經費					
項 目		金 額	編列標準	數量	小 計
生 活 費	膳食	NT. 250	每人每餐以 NT. 250 計；一日三餐，共計 30 天	762	NT. 190, 500
	住宿	NT. 1000	每人每日以 NT. 1000 元計；共計 30 天.	254	NT. 254, 000
	保險	NT. 3800	帶隊教師及學生在當地申根保險費	9	NT. 34, 200
	交通	NT. 62, 600	6 月 17 日 Vienna airport 到住所, 火車轉一次每人 300 元 (含教師)	9	NT. 62, 600
			6 月 24 日, 住所前往 Graz , 火車轉三次每人 700 元 (含教師)	9	
			7 月 8 日 Graz 前往 Salzburg, 每人 1200 元	8	
			7 月 9~15 日 , Salzburg city tickets 每人 2000 元	8	
			7 月 16 日前往機場, 火車轉兩次每人 500 元	8	

			當地藝文機構、博物館、建築 (如, Stephansdom Nationalbibliothek 等)門票費用, 每人共 3000 元	8	
來回機票	NT. 36, 000	團隊台灣-奧地利來回機票 (含教師)	9	NT. 324, 000	
NT. 865, 300		合 計 (A)			
學校配合款					
經費項目與來源	金 額			小 計	
學校配合款					
		合 計 (B)			
計畫總需求：合計 (A) + (B) = _____元					

貳、計畫案內容

(一)計畫構想頁

一、摘要

奧地利為提升中小學的品質績效與教學，從 2008 年開始每年選拔傑出優秀的學校，並頒發 Österreichischen Schulpreis（奧地利學校獎）。

Österreichischen Schulpreis 這個獎項依據教學質量與同儕學習、班級與學校、學校管理與人才發展、學校合作與對外關係、多元性和國際性等六項標準，評選「永續發展和責任」以及「創新學習」兩大主題之獲獎學校，積極展現奧地利教育發展的方向與企圖心。建立於此基礎上，我們聯繫獲獎學校，擬移至奧地利獲獎學校實習。參與計劃的成員有主修教育、幼兒教育和音樂學系之大一到研究所的校內學生，跨年級的分佈優勢不僅能傳承團員間的問題解決與籌備海外實習計畫相關能力，如接洽當地機構與教學活動設計，更能激盪跨學科之專業教學知能。

教育部奧地利新聞報（2015）指出，近年奧地利受移民潮影響，其學校教育體系有來自超過 160 個國家的學童，形成班級中有高度比例的外來人口學童。根據教育部 102 學年度統計資料顯示，臺灣每十位學童中就有一位是新移民子女，因此，奧地利在跨多元文化的移民問題與臺灣新移民人口增加現況相似，學生組成結構的改變為當前兩國必須正視之教育問題。此外，兩國皆重視教育人才的培育，奧地利有歐盟提倡的新伊拉斯莫斯計劃（Erasmus+），此計劃主要目的為培育青年人才，其內容包含三大行動方案：個人學習移動（Learning Mobility of Individuals）、創新與典範實務交流合作（Cooperation for Innovation and the Exchange of Good Practices）以及政策革新支援（Support for Policy Reform）。而臺灣則有教育部倡導的學海築夢計劃，積極鼓勵國內大專院校學生建立國外合作學校並落實學用合一，進而優質本國教育人才。

奧地利在個別化教育具有完善的教學體制和豐富的實務經驗，如本次將進行實習的 Volksschule Stiftgasse 小學網站中的個人學習目標檢核表得知，該校學生可依據個人的興趣和能力發展、建立自己的學習目標與進度，且校方還提供另類評量的管道，此評量內容主要是由非班級導師、家長或同儕等第三方共同評估學生的學習成效。此外，奧地利也重視從各面向進行教學以整合知識概念與生活，如奧地利在幸福課程中強調引導學生以多種模式學習並投入感興趣的事物，並以個人角色探尋與社會間的永續關係。反觀臺灣除了進行實驗教育的學校有實行個別化教育外，其多數學校仍以統一的標準與考試制度評量學生的學習發展與能力，綜觀以上論述，皆為本次師資生海外實習希冀學習之重點目的。

本次移地實習之學校特色包括：跨領域教學、多元文化課程、個別化教學、閱讀能力發展，以及全融式教學，並藉由各校所提供的資源及體驗多元文化的機會，擴展國際文化視野並與世界接軌，相信更能促進師資生專業成長，實踐駐校經驗，以帶動臺灣教育之開展。以 Volksschule Stiftgasse 小學(以下簡稱 S 小學)為例，此小學於 2016 年獲得奧地利學校獎的殊榮，其特色有**個別化的學習進度**，學生能夠以自己的興趣和能力選擇適合的課程規劃，也是此次計畫團員主要的學習亮點；另外，S 小學的學生以專題導向的**跨學科學習方式**，且**學習夥伴**的運作使學生在沒有年齡分界的教育情境下共同學習，依個別差異能力，由成熟個體帶領發展中個體相互鷹架成長，以促進個體社會性發展。綜合上述，S 小學有許多值得我們學習之處，藉由實地在校觀摩，與老師的交流討論，甚至是進班教學，都是使我們滋長的養分。在實習的過程中打開雙眼，用心學習與臺灣不同的教育理念與模式，並將最終所獲、所得帶回臺灣，提升國北師資生國際視野以及教學內涵的質與量，並提供相關領域人士參考和建議。

在與奧地利各學校聯繫的過程中，團員們除了學習使用英文或德文作

為溝通的媒介並增進個人的語言能力外，期間團員們也充分展現團隊合作和協調能力，如與奧地利學校確認時間日期、規畫行程和住宿等詳細事項，訓練團員的問題解決和臨機應變能力，最後，很榮幸也很感謝所聯繫的奧地利校方都十分歡迎我們到貴校學習。

永續 2016 年本校師資生與奧地利幸福學校所建立的友誼合作關係，透過參與學習和入班觀摩的方式，思辨彼此教育觀、深層對話教育議題。然而，本計畫更加著墨於個別化教育理念、模式與實踐歷程，進一步因應我國將實施「適性揚才」的教育理念，造就教育創新領域，培養專業實踐力，厚植教育大學師資生的教育專業。以下就目的與預期效益二面向，進一步說明海外實習計畫之理念。

二、計畫目的

1. 將師資生於校內所學之專業教學知能，經由跨文化的教學歷程，予以實踐並提升課程創新設計能力。
2. 學習奧地利的教育優點，結合臺灣文化與特色，並反思固有的教學模式，以發展更趨完善的適性教育。
3. 增進師資生跨領域文化合作之教學能力、批判思考與解決問題能力、臨場反應與適應能力、評估與分析資料能力、團隊合作與溝通能力。
4. 藉由奧地利的學校與國立臺北教育大學師資生之合作，促進國際交流互動，掌握教育創新趨勢，拓展視野，培養國際移動能力。

三、預期效益

（一）就師資生而言

1. 學習奧地利個別化教育理念如何實踐於教育現場。

2. 與奧地利教師進行經驗交流，提升班級經營、教學理念相關知能。
3. 培養師資生在不同文化中進行教室觀察、晤談及教育議題討論之能力。
4. 結合不同專業領域的師資生發揮所長，分工合作相輔相成，增加國際實習效益。
5. 獲得海外見習機會，探知跨文化教育之異同。

(二) 就臺灣教育環境而言

1. 師資培育過程中融入海外實習經驗，提升師資生的國際文化素養，儲備優質教師人才。
2. 透過海外教學經驗與實習機會，吸收奧地利之教育長處，鷹架臺灣教育發展，拓展國際教育視野。
3. 以師資生海外實習為媒介，建立國際文化交流與實質國民外交。

四、國外實習機構介紹

(一) Volksschule Stiftgasse

實習機構	Volksschule Stiftgasse 史蒂夫蓋瑟小學 (以下簡稱 S 小學)	
學校簡介	S 小學位於奧地利的維也納市第七區——諾因堡，臨近市政府與文藝中心，如：列奧波多博物館博 (Leopold)、維也納博物館區，並於 2016 獲得奧地利教育獎：第一類「永續發展與責任」獎(Österreichische Schulpreis: Nachhaltigkeit & Verantwortung)。這所小學共十一個班級約兩百五十位學生，學校教育著重於面對成就與共同體的正向心態，提供多元的音樂、體育、運動等課程，舉辦志願性的興趣、專長提升活動如：舞蹈、讀書會、棋藝練習，在行政與教師間提供教學支持、增能、議課全方位系統。課程特色以跨領域教學方式與建立不同年級學習互助關係。	
教學理念	非常重視閱讀及寫作，為了培養學習動機每週都會帶學生入圖書館內閱讀針對有閱讀障礙的學生進行密集有規律的課程。平時還會邀請父母來聆聽孩子們朗讀課外書。 該校每學年都會為學生列出學習目標並告知家長。藉由這種方式讓學生可以更準確且方便自我評估，為了讓學生有團體合作的機會，每年會讓學生依照自己的興趣尋找一個相關的主題，學期末時以小組的方式進行成果發表會。 此外，為了讓學生提早體會到學校就是小型的社會組織，於學期間安排校外教學認識各行各業工作的內容或邀請專業人士進	

	學校演講。
學校特色	1. 跨學科教學： 教師團隊組成課程顧問組，以專題導向的教學方式，設計專題任務，統整不同學科領域知識的學習，每年校方會固定一段時間作為專題週，題材有對動物的好奇、交通運輸教育、美術工作坊等專題。 2. 個別化的學習進度： 每個孩子根據他們的興趣和能力選擇來自提議的練習，學校的教師團隊一起制定每學期的學習目標列表，這些列表作為學生自我評估的方法，了解自身需要磨練與學習項目，並檢核自己是否實現目標。 3. 學習夥伴系統： 在閱讀方面，校方以跨年級的方式，例如：三年級學生成為一年級的閱讀能力協同、幫助，一年級學生與三年級相處、聆聽由高年級準備的演講與閱讀紙袋，或一同到美術館進行討論與參訪。
合作方式	● 分組進行教學觀摩，以便瞭解導師的帶班模式與班上學生實際的互動及學習情形。 ● 團隊依據參訪校方期待，設計教授 1-2 堂文化交流課 ● 得獎的 S 小學樂於與海外進行跨國合作，此次聯繫過程校長表達歡迎之意。 ● 期許以此為基礎，建立長久的永續交換以及發展。

(二) 奧地利中華僑校機構 Taiwan Chinesische Schule

實習機構	奧地利中華僑校機構 Taiwan Chinesische Schule	
學校簡介	奧地利中華僑校機構是由擁有相同理念的臺灣人共同創辦的一所位於奧地利維也納的華僑語言學校。該機構創辦之初衷以「傳承中華文化」為理念，主要對象為奧地利華人子女及對中華文化感興趣者，運用漢語拼音，以繁體字為基礎進而推廣中華文化之特色與意義，目前機構的學生組成多元，有來自臺灣、奧地利、中國，以及印度等不同國家，學生年齡層涵蓋學齡前至成人，學齡前兒童（3-6 歲）主要以唱遊班為主，使其儘早接觸華語環境，認同中華文化。上課時間固定為每週六，借用奧地利當地學校不用上課的教室作為場域以此營運。	
教學理念	該僑校的成立宗旨為「傳承中華文化」，希望藉由海外的臺灣人或是外國人士在學習中文的歷程中，宣揚華語、發揚中華文化，讓世界認識臺灣，並將寶貴的中華文化保留並持續傳承。	
學校特色	1. 教授繁體中文： 以教授繁體中文為主，校內中文老師多由移居奧地利的臺灣人所組成，班級以華語程度為依據，採混齡編制，只要對於華語有興趣者皆可報名參加，無年齡之限制。 2. 才藝班： 開設才藝班，教授繪畫、絲竹國樂、太極等課程，目的在於透過中華才藝的教學，不只是語言，更讓中華文化的精神融入生活。	

2017-2018 上學期課程表

2017/2018 Kurse und LehrerInnen im Überblick

語文課程 16 週			才藝課程 16 週		
上課時間	13:30-15:20	15:30-17:20	上課時間	13:30-15:20	15:30-17:20
課程內容	初級班(三) 蘇芬如老師	初級班(一) 蘇芬如老師	課程內容		國樂班 (二胡班) 張巧驊老師 (15:30-17:20)
	中級班(一) 彭鈺棋老師	初級班(二) 彭鈺棋老師			國樂班 11 週 (彈撥班) 王笑老師 (15:30-17:20)
	高級班(一) 陳愛筑老師	中級班(二) 陳愛筑老師		繪畫基礎班 方瑜老師 (14:00-15:20)	繪畫進階班 方瑜老師 (15:30-16:50)
	高級進階班 林美慈老師	學前唱遊班 湯瑋慈老師 (15:30-16:50)		青少年武術啟蒙班 Österreichischer Wushu Verein Gr. Turnsaal (14:00-15:20)	青少年武術基礎班 Österreichischer Wushu Verein Gr. Turnsaal (15:30-16:50)
	成人會話基礎班 謝麗珠老師			成人太極班 鍾賢榮老師 K1. Turnsaal (13:30-14:50)	成人國標舞班 王春燕老師 K1. Turnsaal (15:30-16:50)

語文班、繪畫班及武術班上課 16 週(包含一次學期末的成果發表會)。
國樂班上課 11 次,每次 2 小時

3. 師資培訓：

在華語師資培育方面，除了邀請顧問提供專業諮詢和支持之外，該校中文老師須定期參加由不同華僑學校所舉辦之教師研習，而臺灣也會推派兩位老師巡迴評鑑海外各橋校，希望透過各方增能與支援增進僑校的華語師資素養。



4. 兒童華語文能力測驗：

每年配合臺灣教育部舉辦兒童華語文能力測驗，通過測試者頒予證書認定。

5. 注重文化：

該機構不只是學習中文的學校機構，也注重文化的生活與實用性層面，以學習繁體中文為媒介，進而推廣中華文化，如：國樂、節慶、藝術、舞蹈，遊戲等，另外也有臺灣原住民等特色文化，讓中華文化滲透進生活當中。

	6. 期末發表： 每學期末舉辦成果發表會，現場備有中華特色點心以及毛筆彩繪服裝活動，並陳列出學生繪畫作品和華語學習內容，除此之外，僑校成員也準備各項表演，包含絲竹樂演出、太極拳、讀經班、合唱團、舞台劇和原住民歌舞等節目演出，提供學生和教學夥伴一個表演舞台，展現平日所學，邀請家長和各界共襄盛舉，同樂的當下讓更多人認識、體驗中華文化之美，更將寶貴的中華文化保存並傳承下來。 
合作方式	● 透過餐敘交流教學理念和辦學方式，瞭解學校的運作和班級概況。 ● 參與期末發表活動，欣賞成果表演和學生作品，知悉其教學成果和課程內容。 ● 聯繫過程校長表達歡迎之意，期許以此為基礎，建立長久的永續交換以及發展。

(三) Odilien Institut Volksschule

實習機構	Odilien Institut Volksschule	
學校簡介	該校為Styria地區最古老的機構之一，支持著當地的視障以及其他類別的身障人士。以視力的守護神Saint Odile來命名，於1881年成立，機構占地一萬平方米，主要是提供諮詢、訓練、支援等全面性的服務。共四個班級，一個班級有二十到二十四位學生，與一位執行長（Direktion），一個班早上和下午為不同的老師，各有兩位。	
教學理念	Odilien 教育機構之主要理念，是一所以全融式(inclusive)教學，以及其家庭能夠自主生活。	
學校特色	1. 重視每個學生的需求。 2. 融合教育。 3. 兩位老師制。 4. 除了一般傳統課程，還會依個人安排自由時間、專題製作。	
合作方式	● See ✓ 各年級小學生一天的課程規劃。 ✓ 機構內部的課程安排。 ● Learn ✓ 融合教育的實務操作。 ✓ 能看到融合教育在殘疾人士中發揮成效。 ✓ 上午與下午的兩位老師如何合作。 ● 此教育機構非常歡迎我們，也願意提供我們實習的機會。	

(四) Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Volksschule

實習機構	 Praxis Volksschule Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Volksschule (簡稱 PVS) ▲ Bei uns ist immer etwas los! (With us there is always something going on!) 處處充滿驚奇!
學校簡介	Praxis Volksschule 是 Pädagogische Hochschule Steiermar(施蒂利亞州教育大學)的附設實驗小學，位於奧地利史泰爾馬克邦的格拉茲。小學部是大學部及研究所的教學方法落實之處，且研究生或師資生可在小學部實習。該校包含幼兒園共九個班級，上課時間為 07:45 至 15:55。
教學理念	PLOP (Punkt Los Offenes Potential) : 混齡班級教學理念主要為陪伴學生成長，並按照個人不同的學習發展賦予不同的學習任務。 尊重親師與師生關係、重視教育合作： 成功的教育是讓學生、家長、教師之間可以透過公開對話，彼此尊重、合作並成長。 愉悅的學習情境： 分配合理的學習和休息時間，並增強學習動機，進一步讓學生產生正向的學習表現。 學生是學習中心： 重視學生社交能力，教師提供個人和團體的學習機會和情境，並在過程中給予關注和引導交流。 興趣和人才發展：

	提供學生藝術、文化、戲劇、音樂、語言、文學、實驗、體育及衛生等領域的教學平台，吸引學生對各領域的興趣，其豐富的資源和平台能讓學生展現學習成果。 6. 科技引導學習： 由學生、家長、教師或外部合作夥伴，透過專業的網絡累積學習經驗與展現學習成果，且媒體和電腦技能是教師在教學上的重要工具之一。																																																													
學校特色	該校希望密切結合學生的學習和生活，如體育課時會帶學生去滑雪。該校教學除了和地方文化結合外，也強調跨領域學習，例如：語言課的戲劇表演結合音樂及藝術，強調培養學生的多元技能，並使不同領域專長的學生得以合作。 1. 幸福課程 幸福課程強調「我與社會的責任」，課程規劃多與社區合作，讓學生瞭解社會文化與自己在社會中的角色。校方每學年規畫三十六小時的幸福課程，以行動戲劇、舞蹈、體驗為主，並透過「行動日」、「體驗週」，或每週一小時的方式實踐。 2. 小型音樂劇 組成小型音樂劇的目的為發展學生的興趣和天賦，由教師組織一群學生，進行小型音樂劇，或是時裝秀，藉此活動洞察學生的多元智能，提供學生發揮天份的舞台。 3. 課表展示 Modellstundenplan* <table><tr><th>Stunde</th><th>Montag</th><th>Dienstag</th><th>Mittwoch</th><th>Donnerstag</th><th>Freitag</th></tr><tr><td>1.</td><td rowspan="2">GU</td><td>GU</td><td rowspan="2">GU</td><td rowspan="2">GU</td><td>GU</td></tr><tr><td>2.</td><td>FZ</td><td>WE</td></tr><tr><td>3.</td><td>FZ</td><td>Religion</td><td>FZ</td><td>Religion</td><td>FZ</td></tr><tr><td>4.</td><td>GU</td><td>GU</td><td>GU</td><td>GU</td><td rowspan="2">GU</td></tr><tr><td>5.</td><td rowspan="2">FZ</td><td rowspan="2">FZ</td><td rowspan="2">FZ</td><td rowspan="2">FZ</td></tr><tr><td>6.</td><td>UU</td></tr><tr><td>7.</td><td>GLZ</td><td>GU</td><td rowspan="2">GU</td><td rowspan="2">Lernatelier (GLZ + UU)</td><td>NB</td></tr><tr><td>8.</td><td>GU</td><td>Lernatelier (GLZ + GLZ)</td><td>ILZ</td><td>ILZ</td></tr><tr><td>9.</td><td>ILZ</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>10.</td><td rowspan="3">NB</td><td rowspan="3">NB</td><td rowspan="3">NB</td><td rowspan="3">NB</td><td>NB</td></tr><tr><td>11.</td><td></td></tr><tr><td>12.</td><td></td></tr></table> *Änderungen vorbehalten. GU = Gesamtunterricht, FZ = Freizeit (Essen, Pause, Bewegung im Freien), GLZ = Gelenkte Lernzeit, ILZ = Individuelle Lernzeit, WE = Werken, UU = Unverbindliche Übung, NB = Nachmittagsbetreuung	Stunde	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	1.	GU	GU	GU	GU	GU	2.	FZ	WE	3.	FZ	Religion	FZ	Religion	FZ	4.	GU	GU	GU	GU	GU	5.	FZ	FZ	FZ	FZ	6.	UU	7.	GLZ	GU	GU	Lernatelier (GLZ + UU)	NB	8.	GU	Lernatelier (GLZ + GLZ)	ILZ	ILZ	9.	ILZ					10.	NB	NB	NB	NB	NB	11.		12.	
Stunde	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag																																																									
1.	GU	GU	GU	GU	GU																																																									
2.		FZ			WE																																																									
3.	FZ	Religion	FZ	Religion	FZ																																																									
4.	GU	GU	GU	GU	GU																																																									
5.	FZ	FZ	FZ	FZ																																																										
6.					UU																																																									
7.	GLZ	GU	GU	Lernatelier (GLZ + UU)	NB																																																									
8.	GU	Lernatelier (GLZ + GLZ)			ILZ	ILZ																																																								
9.	ILZ																																																													
10.	NB	NB	NB	NB	NB																																																									
11.																																																														
12.																																																														

	課表包括： GU（全部課程）、ILZ（個人學習時間）、GLZ（指導學習時間）、FZ（休息時間）、WE（工作時間）、UU（自由學習時間）、NB（課後班）、Religion（宗教信仰時間）。
合作方式	● 分組跟班觀課，以便了解導師的帶班模式與班上學生實際的互動及學習情形。 ● 去年由周玉秀教授帶隊的「幸福學校課程」曾到這所學校進行合作，因而與此校建立非常深厚的友誼，所以學校方面也很歡迎我們再次到訪並且開放能夠進入班級。 ● 期許以此為基礎，建立長久的永續交換與發展。

(五) Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Neue Mittelschule	
實習機構	Pädagogische Hochschule Steiermark —Praxis Neue Mittelschule (以下簡稱 Praxis NMS) 
學校簡介	Praxis Neue Mittelschule 為 Pädagogische Hochschule Steiermark(施蒂利亞州教育大學)附設實驗中學。Praxis NMS 曾獲得 eEducation 專家學校，將數位生活融入在學習場域中；除此之外，這所學校也是一所生態學校，除了自然生態也會針對一些環境議題，例如：能源、浪費……等進行計畫；其學校在運動推廣方面也獲得銅牌獎章。
教學理念	其學校目標是「學習、生活、做」以學生為中心的教學，並且作為大學中教學實踐或研究的場所，能夠個別有效的使學習發生。強調教學內容與真實生活做結合，加深學生的個人興趣的發展，為未來做準備。
學校特色	1. 閱讀發展 學生每天必須花 30 分鐘閱讀班級書籍、英文書、雜誌……等。「閱讀是出自於學生的快樂和意願」這是學校特別關注的，因為閱讀是自發性的，而且是終生的活動，所以這所學校是針對學生的個別需求運用不同的閱讀技巧，學校是教導學生儲存訊息的技術，以培養學生的閱讀興趣以及動機。 2. 研究取向的學習模式 在科學教育中，許多令人興奮的問題都是起源於自然現象、個人經驗和日常觀察，因此強調「發現學習法」，學生以目標導向為主，透過團隊的計畫和合作共同發現問題、產生新想法進而解決問題，促進學生之間的合作以及提升主動學習的樂趣。

3. 數位媒體

身為 21 世紀的公民，電腦媒體等高科技的應用勢不可擋，因此學生也需具備媒體素養及能力，學校每間教室中皆配有投影機以及平板電腦，而且筆記型電腦也被視為學生的練習工具，結合翻轉教室學生能夠在線上獲得學習資訊、練習課題……等，因此電腦成為另一種學習工具。



4. 「電台」成為一種學習形式

Radioigel 是施蒂利亞州教育大學的教育電台，鼓勵老師及學生從學習目標裡面創作故事並藉由電台廣播出



來，如何表達以及給予回饋是學習中很重要的部分。在這裡，學生、中學老師以及教授都可以表達他們在意的是什麼、提問以及告訴大家有趣的內容，因為找出自己表達思考的方式就是一件很酷的事情。

5. Circus art

在 Praxis NMS 有關於馬戲團藝術的課，會邀請馬戲團員來到學校與一到三年級的學生一起享受一段愉快的時光。在馬戲團裡每件事情都是很開放、自由的，因此學生可以發揮自己的想像力，讓事情能夠實現，這堂課的目的在於使學生變得有創意、與同學合作完成一件事情、找到屬於自己的方式以及更加認識自己。



6. 跨學科統整能力

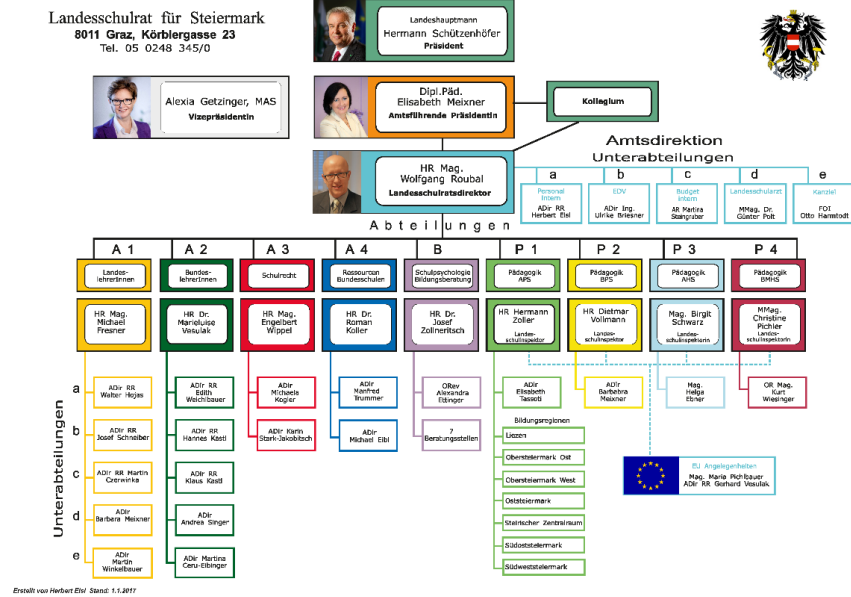
在 2016/2017 學年度裡，學校的焦點放在是 smART.I。這

	項模式的重點放在實際操作，找出有創意的解決辦法，最重要的是全面的學習內容。這個模式是要藉由個別化及差異化的方式增加所有學童的教育基礎。 7. 語言日 說不同語言是一件很有趣的事情！ 在語言日的時候，學生手上會綁上印有多種語言的繞口令手環，讓說不同語言這件事變得很有趣。除此之外，六、七年級的所有學生在 9 月 26 日整天都要說英語，不僅只在英文課裡，中午點餐時都需要用英文來對話。 
合作方式	● 分組跟班觀課，以便了解導師的帶班模式與班上學生實際的互動及學習情形。 ● 去年由周玉秀教授帶隊的「幸福學校課程」曾到這所學校進行合作，因而與此校建立非常深厚的友誼，所以學校方面也很歡迎我們再次到訪並且開放能夠進入班級。 ● 期許以此為基礎，建立長久的永續交換與發展。

(六) Landesschulrat für Steiermark

實習機構	  Landesschulrat für Steiermark
機構簡介	史泰爾馬克邦教育委員會是一個區域的教育管理系統，將學校和教育處員工視為合作夥伴，促進兩者間的合作交流，並且將所有資源和管道透明化。 此外，在學校系統中，教育處也扮演一個中介的角色，只要是有利於當地教育發展，他們會透過溝通積極與各教育機構合作，確保學生擁有各種學習機會，努力為每個學生找到天賦和興趣。
教學理念	史泰爾馬克邦教育委員會最重要的目標在於提升學校的質量和教學品質，學生發展自己獨立自主的能力，能對自己負責任，以及培養學生參與社會活動，對社會盡一份力。
機構特色	1.為學生提供諮詢服務： 學習方式、家庭困擾、社交問題.....等。 2.提供學生學習補助： 此項法案始於 1983 年，並由教育處負責檢查學生補助的資格。分為以下三種補助： ● 學校補助（從 10 年級開始） ● 家庭補助（從 9 年級開始） ● 旅費補助（從 9 年級開始） 3.支持學生參加 AHS(高中)或 BMHS(高職)的校園活動 4.提供特殊學校學生工作檢定補助 5.減免全日制學校費用 6.提供相關法律服務

7. 成員組織圖



合作方式

- 去年由周玉秀教授帶隊的「幸福學校課程」曾到教育處進行合作，因而建立深厚的友誼，所以教育處方面也很歡迎我們再次到訪。
- 期許以此為基礎，與教育處建立友好關係，永續交流與發展。

(七) Pädagogische Hochschule Steiermark

實習機構	Pädagogische Hochschule Steiermark  Pädagogische Hochschule Steiermark
學校簡介	Steiermark教育大學分為南北兩區，北區有兩所附設實驗學校；南區則與服裝設計相關學校共用同一棟建築。多元文化與國際教育中心位於南校區，關懷各面向異文化、進行跨文化教育、移民、多語言政策等發展。本著支持教育大學國際化策略及計畫（如伊拉斯謨，Erasmus+：大學學生流動性的歐洲社區活動計畫），中心發展各項相關研究。相關業務包含：諮詢輔導、評鑑與組織學生及學術人才的交流、參與國際研究方案等。 史泰爾馬克教育大學相當注重研究和實務的結合，以小學教育學程為例，學生修讀八個學期，每學期皆有實習課程。此外，第一學期修讀以研究為基礎的教育學理論，計40學分。第二學期修讀各專業領域課程的教學法，計130學分，例如，德語、數學、社會、外語、體育、藝術、工藝、音樂、合唱／器樂、特殊語言、媒體與網路識讀……等。第三學期修讀專業模組課程，可攻讀一個模組60學分或兩個模組各30學分，目前開設「身心障礙學生融合教育」、「心理健康教育」、「藝術與設計教育」、「自然與科技教育」、「語言與文化教育」、「全球社會與民主教育」、「媒體與數位素養教育」、「圖書館與閱讀教育」、「研究取向的數學教育」和「德語作為第二語言教學」。最後，學生必須完成學士論文，始能取得教育學士(BEd)。
教學理念	1.個別化與天賦發展(Individualisierungund Begabungsförderung) 2.跨文化與多元語言(Interculturalismand multilingualism) 3.科學準備與探究學習(Wissenschaftspropädeutikand inquiry-discovery learning) 4.媒體教育與網路識讀(Medienpädagogikund digitaleKompetenz) 5.美學、藝術和溝通(Ästhetik, Kunstund Kommunikation) 6.支持教學發展的研究(BildungsforschungzuLehrenund Lernen, Fachdidaktik, Professionalitätund Schule)

	7.課程與學校發展(Unterrichts-und Schulentwicklung) 8.基礎教育和早期教育(Elementarpädagogikund FrüheBildung) 9.教師專業發展(Berufspädagogik)
學校特色	1.教學單位： 依據教師資格分為小學教育、中學教育、特殊教育、多元工藝教育……等；依據學術領域分為語文與文化、數學與資訊、自然與科技、社會與倫理、藝術與媒體、體育與健康、地理與經濟七大領域。 2.進修單位： 為現職教師個人或學校團體提供專業發展的管道。 3.研究單位： 進行教材、教法及課程等面向之創新發展的研究。 4. 國際事務單位： 為 Erasmus+國際交換學生提供教育相關課程，如國際教師能力30 學分專班，以課程結合講座、研討會、工作坊、實習及參訪活動進行教學。相關教學包含：在教學與教育的多元文化取向中發展、執行、評鑑其新理念，發展、組織、實施及評鑑教育大學各學系課程，多元文化、移民、多語言的學術研究，設計並實施專業領域的人事發展方案，規劃並實施國際教育合作，系所課程國際化，發展、執行、評鑑『國際教育合作語言能力中心』，協助組織、評鑑學生、教師及行政人員的國際交流。  5. 實習輔導單位：

	輔導學生完成論文、實習與就業；輔導學校規畫教師人力資源。 6. 其他單位： • 數位學習平台 • 圖書館 • 校園廣播電台 • 學生會(ÖsterreichischeHochschülerinnen, ÖH)
合作方式	● 互相交流教育視野與願景。 ● 期許以此為基礎，建立長久的永續交換與發展。

(八) Grundschule an der Bäckerstraße

實習機構	Grundschule an der Bäckerstraße  
學校簡介	Grundschule an der Bäckerstraße位於德國巴伐利亞邦慕尼黑，一至四年級共 9 個班級、175 位學生以及 19 位教師。1990 年代末期，小學學生人數上升，為此慕尼黑帕興區域設立新的小學，1998 年，一些教師主動擔任教職並成立班級，自此 Bäckerstraße小學開啟校務，從創立初期的資源匱乏逐漸改善、補足所需並發展出寶貴的教育觀，„Jeder Mensch ist einzigartig und wertvoll“秉持著「每一個人都是獨特且有價值的」理念，持續開創教育新頁。
教學理念	• 孩子是焦點，以欣賞的態度遇見每個孩子的獨特性。 • 學校和家庭：學校是孩子、家長和教師一起生活、歡笑並互相學習的地方，家長和學校對於孩子教育的共同責任，需要兩者相互信賴、尊重，因此致力於不同層面上與家長平等互惠的合作，並強調所有參與學校生活者彼此間開放和信任的關係。 • 創造積極的學習環境：孩子的自主行動扮演重要角色，以孩子天生的好奇心和對實驗的渴求驅使孩子學習並發現其中樂趣，不只頭腦，也用心和手學習。 • 改變工作模式：社交技巧構成一起生活的基礎，課堂上應交替各類型的學習方式，用以考慮各種學習風格和獲得社交能力。 • 個人支持和鼓勵：試圖以個別差異和不同方法滿足個人的天分和學習需求。 • 校外學習：學校生活與學習和校園周遭環境有著廣大且緊密的連接，透過探索周遭的校外學習場域實現貼近生活的理念。

學校特色	1. 學校水果計畫 Schulfruchtprogramm : 由歐盟和巴伐利亞邦提供，每周配送 新鮮蔬果，讓孩子吃得健康快樂。  2. AsA(Alternative schulische Angebot)：替代的學校供給為教育的一種形式，提供學生處於困境時諮詢服務和支持，藉由幫助學生和其互動對象，找尋解決問題的有效方法，並預防問題行為的產生。 3. 吉祥物—烘焙師 Mehli : M - Miteinander 一起 E - echt 真誠的 H - harmonisch 和睦的 L - lernen - lachen - leben 學習—歡笑—生活 I - ist unser aller Streben 是我們共同的追求 
合作方式	● 分組進行教學觀摩，以便了解導師的帶班模式與班上學生實際的互動及學習情形。 ● 此教育機構非常歡迎我們，也願意提供我們實習的機會。 ● 期許以此為基礎，建立長久的永續交換以及發展。

五、Erasmus+計畫

歐盟在 2014 年 1 月 1 日正式實施 ERASMUS+計畫，其中內容包含教育、青年和運動部門，其目標在於促進歐式的高等教育標準、接納世界各地合格的大學畢業生和學者前來歐洲聯盟求學和吸取經驗、提昇歐洲聯盟與其他國家高等教育機構的合作、提高歐洲高等教育的國際能見度。

本次與我們合作的實習機構 **Pädagogische Hochschule Steiermark**（施蒂利亞州教育大學）所提倡並且執行的 Erasmus+計畫不謀而合，互相交流學習，而此所大學會特別設計一連串差異化的課程給國外的學生，促進國際教師之間的教學能力、文化交流，並且使學生能夠在國際趨勢的脈絡下學習及工作。

（二）實習機構考評輔導學生方式

1. 實習學生先進行分組，並由實習學校分配指導老師進行討論議課。
2. 每堂課程觀課結束後，指導老師及督學會與實習學生進行討論。

（三）提供實習學生之待遇

1. 提供教學交流機會，進行進班觀摩及參與教學活動，讓團員有機會直接與當地教師及學生接觸，藉此提升教學能力。
2. 能夠與當地的指導老師進行議課，並且針對團員的教學提出建議，增進團員的教學技巧。
3. 提供學習的場所，並且使用實習學校的教室以及教具，了解當地的學習環境。
4. 提供互相進行分享及討論的機會，讓雙方都能夠更了解彼此的教學理念及想法。

（四）計畫主持人與該機構合作時間

去年到現在，已經長達兩年的合作關係。2015年7月拜訪Landesschulrat für Steiermark的督學Dipl. Päd. Elfriede NIEDERL, Bed女士、在格拉茲教育大學任教的Chibici女士以及國際教育處主任Linhofer博士。

三、計畫主持人過去三年築夢計畫執行報告【初次申請計畫案得免填】

(一)過去三年計畫案執行成效相關媒體報導

本報導為2016年7月6日在格拉茲當地的報導，報導內容提到，在格拉茲Styrian地區學校有從2008年開始推行「Glück macht Schule」，中文譯為幸福課程。計畫主持人周玉秀老師於2015年8月開始與當地連絡，計畫帶著8位團員前往當地體驗各個學校如何確實地實施幸福課程，從而體會幸福課程的精神。在這次的參訪，雙方結下跨國界的友誼，團員們學習到很多從課本上學不到的寶貴經驗，格拉茲當地也表示如果我方有意願，非常歡迎國立臺北教育大學的學生再次至當地參訪。



本報導合照為所有參加學海築夢的成員及格拉茲市長(中)、Steiermark教育大學校長(Rcktorin) Elgrid Messner與Odilien教育機構之校長(Direktion) Agnes Nimmrichter及主任等人。

參考資料：<http://www.graz.at/cms/beitrag/10269441/7035198/>



► 格拉茲市風雲人物，周玉秀教授(中)名列其中。

(二)過去三年計畫案對參與學生之具體影響，特別在職業生涯部分

計畫參與的學生主要為師資生，行程安排多為參訪各所學校，包含在當地觀課、備課、教學，以及之後很重要的和當地的老師進行討論省思，對於未來將走進教育現場的師資生們除了有更多的教學經驗，藉由跨文化的體驗也會有更寬闊的視野，以下為引用過去三年內參加學海築夢計畫學生的體會與具體影響：

1. 這段旅程讓我見識到自己的才疏學淺、孤陋寡聞，卻增添生活中許多靈感，讓我更多勇氣及自信去面對新的人事物，並且將往日所學所思所運用到實際生活，這學期我開始修習西方藝術史及中國藝術史等，拓展自己對藝術文化的認識，更隨時反思台灣的藝術文化，在語言方面英語演說與簡報更挑戰我隨時自信地用外語表達自己的能力，雖然我決定退掉教程，但我相信這是一個開端，我將以不同角度持續關注台灣的教育，期待下次再到德國，能夠汲取更多文化底蘊，相信歸來的我並非旅程的結束，而是另一個開端。(嘉晏)
2. 這次的小學參訪，我們得到的是身為人師的熱情，以及孩子快樂學習的成就感。將來如果順利成為老師的我，一定營造出不同的教室，讓我的學生感受到學習的樂趣，這就是我唯一的驕傲。(莊宸)
3. 踏上歐陸的那一刻，開始呼吸的每口呼吸都覺得新奇不已，相較其他研究所的學姐們，不太熟稔語言的我，選擇最大值地發揮我的眼睛和耳朵，在這段時間裡，像一塊海綿似的，吸飽了滿滿的心得與回憶。每每一有空暇時間，就會不斷反芻咀嚼吸收一下方才的所見所聞，轉換成自己的精神糧食，在那當下，真的好想要自己的手上能有一整班的小毛頭，可以讓我將在德奧實習的一切都複製剪裁成適宜他們的教學方式，都讓他們體會一下不同風情的學習是多麼有趣！看了他們每位師長對於教育的熱情與師生的和樂互動，真的真的讓我好想當老師唷！(吳民)
4. 到奧地利實習無疑是一場文化洗禮，當地老師對孩子的耐心和尊重令人印象深刻，老師們為「幸福課程」所準備的教學內容，更是兼具開放式思考、多元文化、包容及「傾聽」，在課堂上孩子可以依自己的需求選擇自己需要的養分，而老師對於孩子的作品或是意見表示了解與欣賞，卻不用自己的價值觀去論斷孩子，我覺得這是個人體會到和台灣教育差別最大的地方。台灣的教育，課堂上多為知識的灌輸、考試導向的教學，班級經營管理以團體為主，較少兼具個人化的發展空間，父母和師長或多或少會將自己的價值觀加註在孩子身上。回到台灣後，覺得很難改變台灣的大環境，但是我至少可以從自身做起，從身邊的人開始影響。(穆穆)

四、實習計畫內容補充說明

(一)選送生遴選基準及作業方式

一、遴選基準相關規定	
1. 對於國外教育方式與國內教育方式有相關認知。	
2. 能夠在當地詮釋出課程內容者。	
3. 能夠配合本團體時間，於國內各期間的團員集會、教學訓練活動均能準時出席，且需要具備企劃編寫、協調聯絡、安排活動內容等相關事宜之能力。	
4. 具備師資培育生資格者。	
二、遴選作業方式	
時程	事項
2017/01/23(一)	計畫提案（召委選舉，與計劃主持人擬定遴選方式）
2017/02/02(四) - 2017/02/09(四)	有意願者報名與報名者相關資料填寫繳件
2017/02/09（四）17:00	報名截止
2017/02/10(五) - 2016/02/14(二)	資料審核
2017/02/15（三）15:00	面談及試教
2017/02/22(三)	公布遴選結果
2017/02/22（三）- 2017/02/24(五)	進行出團確認及候補通知
2017/02/22（三）- 結束回國	進行分工持續評估、篩選團員
三、審查標準	
1. 資料填寫、個人自傳（10%）	
2. 面談（30%）	
3. 試教（40%）	
4. 筆試情境題（20%）	

(二)與國外實習機構之實習合作機制

每一所學校與機構皆是以師生共同合作寫電子郵件的方式聯絡(參見附件一)，每一封來回電子郵件皆由組員書寫後，再交給老師做修改，直到師生之間持續修改到完美後再寄出，每間學校大約在兩周左右回覆。在信件往來的過程中，因為與學長姐合作過的教育機構Odilien Institut Volksschule、學校Volksschule Peter Rosegger、Pädagogische Hochschule Steiermark及其附屬中小學在去年結下深厚的友誼，因此在今年皆表示願意再與我們合作，開放所有組員進班級觀察。在與位於維也納的Volksschule Stiftgasse聯絡時，校方提到需要先經過督學的同意，當取得督學同意之後，校方表示非常歡迎我們前往參訪、考量我們的需要，提供可能的協助與校園參訪暨觀課。觀課後會與上課老師討論上課相關內容，部分學校也提供機會給師資生試教的寶貴機會。



(三)計畫主持人安排學生赴國外實習輔導機制

輔導機制可分四大面向實踐：

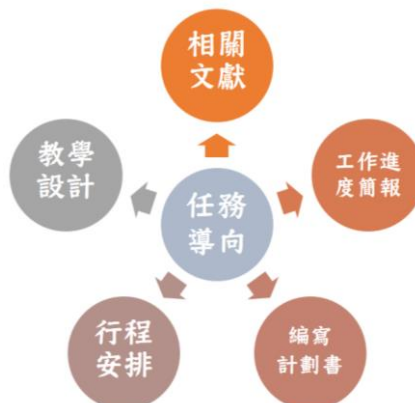
一、課程-「國際教育研究與實習(二)」

1. 教案設計、教學演示

準備實習學校之相關文獻、蒐集和探討奧地利推行的教育政策與實施策略。教案設計主要以跨文化教學為主，培養學生轉化、發展和應用的能力，討論如何增能並模擬教學現場、分析突破之可能。

2. 文書庶務行政、窗口聯繫

進行工作進度簡報，累積團員的口語表達能力和培養穩健的台風。編寫計劃書時，我們採取團隊分工合作的方式進行，彼此對話、討論，達到雙贏的效果，透過團員們自行安排行程和各項事宜，更增進自主規劃能力，除



此之外，與各個實習學校之間都有專屬的窗口進行聯繫，團員們之間相互回報和通知進度，協調時間、住宿……等安排，訓練解決問題的能力。

二、策略-「行動、反求諸己、激發潛能。」

1. 建立成員自信與膽識

任務實踐歷程中，主持人相信且鼓勵團員超越自身條件、能力之阻礙，突破自我舒適圈，挑戰非專長的任務內容。如，兩位音樂系成員雖無成熟的德語能力，仍願意嘗試以德文郵件與VS Stiflgasse聯繫日程規劃、參訪、試教觀摩(如附件一、二)，連動引發德語文書技巧、國情文化之相關知識的學習動機。

2. 累積面對衝突之應變能力

於執行窗口聯繫、教案設計過程中，發生未達預期成果或能力與現實情境具衝突，主持人期待成員自主尋求協助和團隊共同分擔，刺激成員自律自省、強化個人責任感。藉由教練(Coaching)教學模式與協同學習，成員與主持人密集互動成為彼此的支持也累積成員處事應變經驗和獨立性。

3. 主動關切國際教育、經濟、社會動脈

因應快速國際(EU)變化的趨勢，團員們從被動的接受者蛻變為主動者的求知者，任務導向地蒐集教育、經濟、政治等層面之資訊，充實自我，一方面提升國際視野與媒體素養敏銳度，另一方面為日後與奧地利機構鋪陳具價值、洞見之對話互動。

三、新媒體-多人雲端會議及網路共同編輯

因成員為異質組合，來自不同科系且跨越各個年級，因此採用線上多人會議的方式，促進討論的效率以及減少時間與空間的限制。為求維持討論的效率以及讓進度保持公開透明，團員建立了Line群組以及臉書社團，方便隨時保持聯繫；使用網路共同編輯，克服團員不能共同在線的困境，且依然能按照進度完成所分配的工作。

四、語言增能

1. 課程延伸

為求團員於奧地利能具有更專業、流暢之溝通，主持人—周玉秀教授，規劃由方逸(Michael Varnhorn)老師於每周一教授共四次的德文課程，並錄影提供學生各自溫習之資源。

2. 自主學習、進修

除了要求所有人各自精進英語外，團員們在教學發展中心的支持與贊助下，成立「德語學習社群」，由外校老師帮大家上課，針對語言及文化增能，課程內容包含日常生活對話以及教學時的學科用語、教具與內容。

(四)行程規劃

日期	地點	活動	聯絡
6/16 6/17	Wien	陸續抵達奧地利	
6/18 6/19	Wien Volksschule Stiftgasse 學校場勘 事前準備	● 勘 查 Volksschule Stiftgasse 學校位置及周邊環境 ● 分組報告：學校特色、得獎原因、媒體報導、相關提問 ● 試教準備	
6/20 6/23	Wien 參訪 Volksschule Stiftgasse	● 觀課三年級-3a 觀課三年級-3c 觀課一年級-1a ● 拍攝、錄影 ● 撰寫觀課紀錄 ● 學思討論與分享 ● 跟班級老師討論試教內容 ● 試教 ● 教學檢討	校長： Maria-Theresia Strouhal M.A. 學校資訊： Stiftgasse 35, 1070 Wien, Österreich Tel.+43 1 5261976/111
6/24	Wien 參訪 Taiwan Chinesische Schule 奧地利中華僑校(台灣書院)期末發表會	● 餐敘 ● 教學成果發表 ● 學生作品賞析 ● 拍攝、錄影 ● 學思討論與分享	校長、教務長： 鄭光佑 校長 賴鏡仙 教務長 學校資訊： Hintere Zollamtsstrasse 7, 1030 Wien, Österreich Tel. +43 699 14081949

6/25 6/26	Graz 參訪機構場勘 事前準備	● 前往 Graz ● 勘查 Odilien Institut Volksschule 學校位置及周邊環境 ● 勘查 Pädagogische Hochschule Steiermark 中學及小學位置及周邊環境 ● 分組報告：學校特色、教具設備、特色課程、人力配置、相關提問 ● 文獻導讀教師熱忱與專業、融合教育	
6/27 6/28	Graz 參訪 Odilien Institut Volksschule	● 觀課一至四年級 ● 觀課特殊班級 ● 觀課校外教學 ● 拍攝、錄影 ● 校長座談會 ● 校園巡禮 ● 撰寫觀課紀錄 ● 學思討論與分享	校長： Agnes Nimmrichter 學校資訊： Leonhardstraße 130, A-8010 Graz, Österreich Tel/Fax: +43 (0) 316/32 70 75
6/29	Graz 參訪 Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Volksschule	● 觀課一至四年級 ● 觀課 PLOP 班級 ● 拍攝、錄影 ● 撰寫觀課紀錄 ● 學思討論與分享	校長： Prof. Mag. Claudia Luttenberger, BEd 學校資訊： Hasnerplatz 12, A-8010 Graz, Österreich Tel. +43 316 8067 1211
6/30	Graz 參訪 Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Neue Mittelschule	● 校長座談會 ● 觀課三年級-3a 觀課二年級-2a ● 拍攝、錄影 ● 撰寫觀課紀錄 ● 學思討論與分享	校長： MMag. Andrea Wagner 學校資訊： Hasnerplatz 12, 8010 Graz, Österreich Tel. +43 316 8067 1222
7/1	Graz	● 市區導覽、歷史解說 ● Grazer Murinsel 穆爾	督學： Dr. Eva Maria Chibici

	文化參訪	島 ● Mariahilferkirche 教堂 ● Kunsthaus Graz 格拉茲現代美術館 ● Schloßberg 城堡山	機構資訊： Körblergasse 23, 8011 Graz, Österreich Tel. +43 050248345
7/2	Graz Landessschulrat für Steiermark LSR 場勘 事前準備	● 勘查 Landessschulrat für Steiermark 位置及周邊環境 ● 文獻導讀幸福課程，討論相關提問 ● 研究奧地利小學制度 ● 討論與製作臺灣教育介紹簡報	
7/3	Graz 參訪 Landessschulrat für Steiermark	● 幸福課程座談會 ● 交流與提問 ● 拍攝、錄影 ● 學思討論與分享	課程督學： FI Elfriede Niederl 機構資訊： Körblergasse 23, 8011 Graz, Österreich Tel. +43 050248345
7/4	Graz Padagogische Hochschule Steiermark 學校場勘 事前準備	● 勘查 Padagogische Hochschule Steiermark ● 位置及周邊環境 ● 完成臺灣教育介紹簡報 ● 簡報發表練習	
7/5	Graz 參訪 Padagogische Hochschule Steiermark— Institut für Diversität und internationale	● Padagogische Hochschule Steiermark 大學簡介 ● Erasmus 計畫介紹 ● 臺灣教育介紹簡報發表 ● 學思討論與分享	主任： Prof. Mag. Susanne Linhofer 國際教育組： Mag. Marlene Grabner, Bed 學校資訊： Ortweinplatz 1, 8010 Graz, Österreich Tel. +43 316 8067 6602

7/6 7/7	Salzburg 文化參訪	● 前往 Salzburg ● Schloss Mirabell & Mirabellgarten 米拉貝爾宮 ● Dom zu Salzburg 主教堂 ● Festung Hohensalzburg 薩爾斯堡要塞 ● Mozarts Geburtshaus 莫札特故居紀念館 ● Mozartplatz 莫札特廣場	
7/8 7/10	München Grundschule an der Bäckerstraße 學校場勘 事前準備	● 前往 München ● 勘查 Grundschule an der Bäckerstraße 位置及周邊環境 ● 分組報告：學校介紹、特色課程、相關提問	
7/11 7/12	München 參訪 Grundschule an der Bäckerstraße	● 觀課一年級-1b 觀課二年級-2a 觀課四年級-4b ● 觀摩個別化教學、合作學習、分組教學（數學課、德文課、閱讀課） ● 拍攝、錄影 ● 撰寫觀課紀錄 ● 學思討論與分享	校長： Christine Berchtold 學校資訊： Bäckerstraße 58, 81241 München, Allemagne Tel. Nr. 049-89858367829
7/13 7/18	Wien 文化參訪	● Mozart Haus Vienna 莫札特之家博物館 ● Haus der Musik 音樂博物館 ● Schloss Schönbrunn 美泉宮 ● Domkirche St. Stephan 聖斯德望主教座堂 ● Wiener Musikverein	

		維也納金色大廳 ● Heldenplatz 英雄廣場 ● Hundertwasserhaus 百水公寓	
7/19 7/20	Taiwan	團員陸續返回臺灣	

心得及照片

壹、計畫主持人執行本計畫之感想

一、進入奧地利年度最優質小學實習是一項挑戰

聯繫 2016 年度得獎的優質學校 Stiftgasse 小學，開放本校師資生實習與試教，計畫主持人承擔其大的壓力。8 位學員從大一到研究所四年級，彼此互不熟悉，分別來自音樂系 1 年級、音樂系 4 年級、教育系、幼教所 4 年級，各有堅持與強項。

從 2017 年二月份一直培訓到六月份(2017/06/13)，每周三到 5 小時不等的課程，師資生團隊慢慢掌握觀課要素，也能夠三位或兩位合作模擬試教，進行真實試教，Stiftgasse 小學校長 Strohal 每一節試教課都參與評量，對於參與學員乃至計畫主持人既是一種挑戰，也是一種肯定（詳下頁所附之文本 A）。

二、超越 32 天的學校實習與團體生活能加速成長

實習期程超越一個月，對於每一位成員而言都是嶄新的經驗。每位成員投資一筆不小的經濟與專業成本，為了有效運用既有學習資源，同學們彼此分享系上師長人脈、經驗與社群專業，共同生活誠然是一項學習，小組試教更是大家坦承並開放心胸檢核個人能力的契機。計畫主持人要求成員運用合作學習、家族分享的策略，每日討論、預備(文本 B)、模擬提問與解答，師生共同完成日常觀課作業與平凡的生活作息。

三、摸索個別化教育原則與理念，引發實踐動機

於現場實務中，點滴學習奧地利優質國民學校所呈現之個別化教育方法與理念，參與之師資生需經由來回觀課、對話、回饋...循環歷程，累積足夠之教學案例原則與課程環節結構，始能由經驗中，洞察歸納其實質教學策略。學員們一再質疑的理想信念，能在真實課堂裡遇見心中的圖像，自然地激起教學實踐之戰鬥力(詳以下之文本 C)。

文本 A: 見習學校校長肯定

Am Freitag, 23. Juni 2017 schrieb Direktion :

Sehr geehrte Frau Dr. Anna yu hsiu chou!

Die Studierenden sind gut angekommen und haben zwei Tage sehr interessiert in den Klassen hospitiert.

Sie haben sich am Donnerstag gewissenhaft auf ihre Lehrprobe vorbereitet, die sie heute mit großem Erfolg und sichtlicher Freude durchgeführt haben.

Ich darf Ihnen berichten, dass ich von allen acht Studierenden einen sehr guten Eindruck gewonnen habe.

Sie sind engagiert, einfallsreich und sehr dynamisch in der Umsetzung ihrer Ideen! Es war uns eine Freude, sie bei uns zu Gast gehabt zu haben. Auch Sie hätten sicher große Freude gehabt, Ihre Studentinnen beim Unterricht zu sehen.

Ich wünsche Ihnen gute Besserung und alles Gute für die weitere Arbeit mit den Studentinnen!

Mit freundlichen Grüßen

Maria-Theresia Strouhal

文本 B: 預備再預備：豫則立？

Odilien Institut Volksschule 事前準備

教師熱忱與專業："I believe that education must have love."

人力配置：Teaching Team 協同教學：Two teachers in the morning and in the afternoon in one class. Totally four teachers.

融合教育：

融合教育使得特殊學生與一般學生都能在一般學校中共同學習與生活，以展現融合教育中的「充分就學」與「適性發展」之理念。

融合教育指的是將身心障礙兒童和普通同儕放在同一間教室一起學習的方式，它強調保障身心障礙兒童擁有一般化教育環境的權利，而非隔離的環境，在一般班級中提供所有的特殊教育和相關服務措施，使特殊教育及一般教育合併為一個系統。融合教育已是世界潮流，融合教育在國外行之有年，目前較有成的國家有：加拿大、美國、西歐諸國、紐西蘭、澳洲，日本也逐漸在推廣中。

「融合教育的信念」，乃基於：所有的學生有權在他們所居住的地區接受免費的公共教育，即使對於障礙兒童。學校首先要想到的就是容納他們於一般班級接受指導；其次學校和孩子的父母合作訂定個別化教育計畫（IEP），IEP 可能包含其他相關的服務，提供適當的機會使孩子能達成預期的學習目標。基本上融合教育由一般教師、特殊教師及相關專業人員協同合作，分擔責任，共同完成教學工作。

班級簡介：

- 每班有兩位經過特別訓練的老師
- 特殊需求的孩子會和一般孩子一同上課
- 兩位老師系統和融合教育提供孩子分享經驗的經驗，培養互相理解
- 講課 learning 和個別化學習 individualizing teaching 並重，所以學校課程包含 traditional teaching, free-time work, project and studio teaching
- 正向影響工作力、表現、社交能力、獨立性

In four classes, children with special needs are taught together with children without the disability of two specially trained teachers. The whole lesson is planned, carried out and evaluated by this team. There are between 20 and 24 pupils in a class.

The two-teacher system and the integrative education provide children with shared experiences and experiences and foster mutual understanding. Alternative forms of learning and individualizing teaching methods benefit all children. This is why, in addition to traditional teaching, there is also free-time work, project and studio teaching as well as daily and weekly schedule work in school day.

This teaching has a positive impact on the workforce and the performance of the children and promotes social competence and independence.

Day Care :

- 創造空間和架構，提供孩子安全感和保障
- 從學習和遊戲中發現自己的技能
- 激發孩子獨立性，盡可能給予自由，傳達團體中互相價值肯定的同儕合作

We want to create spaces and frameworks for our children in which they can feel safe and secure and discover their skills in playing and learning. It is important for us to motivate children to be independent, to give them as much freedom as possible, and to convey an appreciative co-operation within the group.

WAS UNS WICHTIG IST :

- Close cooperation between morning and afternoon teachers, parents and other children's reference persons
- Individual and independent learning in the controlled learning time (GLZ)
- Targeted support and individual support for our children with special needs
- Healthy, freshly cooked, varied food
- Tableware
- free game
- social learning
- Celebrate parties
- Much time under the open sky

提問：

- 1.How teachers work together? Between two teachers in the same time? Between morning and afternoon?
- 2.How to set the curriculum of those workshops?
- 3.How to meet every student' s needs when they are all in a classroom?
- 4.With different level, how to guide students in a classroom?
- 5.What training do teachers need?
- 6.The website said, “ In our house, JEDE / R feels comfortable.” What does “JEDE / R” exactly mean?
- 7.What' s your determination/ enthusiasm to stay here? (熱誠)
- 8.How to meet their needs?
- 9.There are many kinds of student in your school. We wondered to know how teacher to design their teaching plan and how to work.
- 10.Which adjustment you could offer or arrange for the students that they have some difficulty in class?
- 11.We saw that there are 4 classes in your school. How do you divide students into 4 classes?

12. Because there are many special need students. We wondered to know that how the teacher provides suitable instructions for every student?
13. We wondered that what course does the teacher emphasis on. Like living skills or academic knowledge. And how does the teacher do that?
14. There are 20-24 students in a class, but only two teachers. We are wondering that how do teacher take care the different students in class.
15. When the students graduate the school and what school can they choose to enter next learning path?
16. How do the teachers evaluate the students to give them score?
17. Is there any special design in school or in class to help them learning?
18. How can teacher do to help students to find their specialties and interests?
19. What resources can the school get from community and their parents?

參訪講稿

Guten morgen Frau Nimmrichter, We are students from NTUE in Taiwan.

I am Kelly, (Everyone introduce one' s self.)

It is our honor to visit your school. It is known for your special education and inclusive education. In Taiwan, inclusive education is the trend and we want to know more about it.

On the other hand, we noticed that in every class has two teachers in the morning and two teachers in the afternoon, we want to know how teachers work together?

And what kinds of specialties do teachers need?

We saw something attractive in school website, your students are good at mathematic, how to train them to achieve the high standard?

情緒障礙 emotional behavior disorder

小兒麻痺 Poliomyelitis (polio)

腦性麻痺 cerebral palsy (cp)

職能治療師 occupational therapist

物理治療 physical therapy (physithrapy) (pt)

文本 C：實踐的動能

在要做什麼，但是從學生的反應中可以看出來他非常投入，也不會有閒置發呆的時間，也期許明天可以看多豐富有趣的教學。

70 炯妍：
多 準備絕對會累積能力的！

就算背了德文問候、學校事前講稿，當下見到面的時候這些字都被鎖在喉嚨裡，腦袋完全僵住生硬的把這些詞語吐出來，在出發前的準備真的是需要扎實的資料閱讀和練習應對的說話內容。

看完今天的課後，我很羨慕這裡的小孩可以接受這樣的教導方式，從任務活動就可以觀察到學生自主性、獨立性，且老師是給與一週的時效，間接訓練學生時間規劃的能力。可以~~看~~看出老師花費多少心力課程設計、備課，~~凡~~對比灣的教育方式真的差距甚廣，接下來將會有不少的收穫

12/24 ?

貳、團員海外實習之感想

110505043 音樂一 古佳豔

很榮幸能在大一升大二的暑假到奧地利和德國參訪各個小學，而且還在奧地利有一次試教的機會。對我而言那次的試教是一個相當特別的經驗，除了以唱遊的方式介紹台灣民謠及台灣文化以外，這是我第一次使用三種語言—德文、英語、台語做教學。與兩位幼教系的學姐合作的過程中也學到許多教學方法與班級經營的方式，在她們的帶領下這次的協同教學進行的非常順利。

從觀課中我發現國外教育最大的特點就是老師把孩子當作朋友在對待，尊重孩子的選擇並以平等的方式與他們溝通。不管是訂定個別化學習目標或是學習檢核表都傾向以適性且自助的方式進行。班級經營方面看到導師們各種不同的巧思。尤其是班級秩序這一部分，最令我佩服的是導師不會以大聲呵斥的方式要求學生安靜而是與孩子培養一種默契，只要一聽到特定的聲響像是雨聲桶、擊罄……就能降低班上的音量並適時地吸引孩子的注意力。

110301032 教育三 林佩青

因為學海築夢計畫，我們八位來自不同科系的同學相聚了，共同準備資料、一起進校觀課。在準備過程中會因為意見不合而爭鋒相對，所幸大家都是就事論事讓討論不至於淪為情緒性發言。每天晚上的開會討論讓隔日的運作更加順利，預先準備也讓我們在學校校長、老師提問時有個參考的來源而不會亂了手腳。一個月的時間說長不長，說短也不短。很感謝有學海築夢計畫讓我們有機會拓展視野，期許自己能將在這段期間學習到的教學法實際運用在未來教學現場。

110301038 教育三 尤筱瑄

藉由這次學海築夢海外實習計畫，讓我看到奧地利及德國的教育體制和教師教學技巧以及每個學校的特色，我發現德奧的學校都有一些共通的特點，第一，

學校並沒有「鐘聲」，因為他們認為鐘聲會打斷學生的注意力以及影響整個課程的延續性。第二，學校非常重視教師的課程自由，安排許多導師時間，讓每班教師可以自由設計以及課程安排，像是在奧地利的 Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Volksschule 小學中，因為教師有法文專長，因此在課程設計中增加法文，讓學生從小開始接觸第二外語。第三，課程設計中會強調學生的主動學習，學校會針對每一個年段有一個計畫，採用主題式或專題式的方式讓學生自己去運用各種不同的方法學習，科目與科目之間不會有清楚的界線，而是透過生活中的真實情境學習和經驗。第四，在學生評量的部分，並不是用百分制，而是用五點制，學生不會以一個明確的成績，而是幾個 A 幾個 B。第五，我覺得最值得學習的一點是德奧的學校在學生個別化的教學的措施，做的真的很棒！學校班級也是融合班級，會有一些特殊生在班級中，可是比較嚴重的特殊生都會有一個特別助理教師只負責他一個人，這個在台灣還沒有辦法辦到，但是針對普通班級中，教師會設計每個人不同的進度表，讓學生可以依照自己的能力自己選擇要先完成哪項任務，並且在最後做一個自我評量，覺得這放任務對自己是困難、剛剛好還是簡單的，教師需要夠了解學生，才可以完成這樣的設計，讓每個學生依照自己的學習速度學習！

另外，有些在這裡看到的班級經營的技巧我回到台灣後我一定要在教學現場試試，像是可以利用一些音樂、敲鉢的聲音吸引學生的注意，比起教師直接用大聲吼叫的方式和學生比音量，這樣更可以吸引學生，另外，在課程銜接的部分也可以設計一些訓練左右腦和小肌肉的遊戲，讓學生更可以注意在課堂裡面，還有一點是教師不會叫學生不要講話，而是請學生注意音量，我覺得這點非常值得學習，互享討論互相講話，都是可以接受的，只要不要影響到其他人，所以才要注意音量。

在這次的實習中，我覺得印象最深刻的是我和炯妍在 Stiftgasse 小學的教學演示，為了這次的教學我們在家排練很多次，希望能將台灣的文化特色分享給奧

地利的小朋友，在教學完後，導師對我們說我們的教學不像是教學而像是一場表演，我覺得這已經是對我們很大的肯定，雖然還有很多教學技巧或是設計可以再做一些修改，但是透過這樣的海外試教，真的讓我學習到很多東西，內心的收穫更是滿足，下次一定還要來！

110301012 教育三 許雅閔

跨出世界，才能擴展視野。這次在奧地利的教育之旅，讓我有機會深入了解當地的教育理念，更棒的是進入教學現場觀課，甚至是試教。相較於自己在網路上找相關資料或是聽老師說，更有真實感，且也能當場領教老師或其他相關專業人士，好好一探究竟。

以觀課角度來說，即使班上只有一位老師，老師也能為每位學生進行個別化教學，最多就是兩位實習老師或是特殊需求學生的隨身助手，這是很讓我佩服的。另外，學生每學期都有一些專題要完成，而這些都是老師為了融入學科而精心設計的。我認為這也許是未來可以努力增進的方向。看見學生的作業簿，四年級的寫作量其實很大，而一學期下來其實是很可觀的，學生為了專題，這一整學期的結晶，他同時具備了寫作、統整、發表等能力，同時也學會了學科知識。

在學校制度方面，奧地利的校長很忙的，沒有像台灣一樣有一批行政團隊，在沒有主任們的協助，校長必須給予老師最大的支持，同時也要注意政府政策上的變化，像是難民能力測驗條款，為了因應政策，校長協同老師幫助難民學生在非以德語為母語的情況下，在兩年後的測驗中通過，讓所有學生能在教育上得到保障。從中可以看見，整所學校的向心力。

在教育政策上，我們主要看見幸福課程。幸福是一個抽象的定義，學生老師的幸福感提升與否，總是因人而異而很難定義，即使如此也不願意放棄而推動這項計畫。幸福課程有些面向其實是比較容易實施的，健康的身體也是其中一項，為了有健康的身體，在台灣的教育現況實施，我覺得目前是最容易實踐的。一小

步的改變就是好的開始，我們何嘗不去嘗試看看？

看見奧地利與台灣在教育上的不同，但看看背景，其實也是有異曲同工之妙。奧地利有難民，台灣有新住民，共同會遇到的問題都是語言語文化上遇到的衝擊。身為國小老師，如何在班上實施個別化教育的同時，也要透過融合教育讓學生互相學習與包容，成為共好的學習環境，這一趟教育之行是一個很值得參考並執行在台灣的教育現況。

110205008 音樂四 吳炯妍

回想所有際遇對我來說都是很珍貴故事，人生第一回在奧地利試教與孩子、老師的談話都是能一再反思、自省的回憶。在團隊合作上，每個夥伴背景相異而在計劃期間彼此磨合不同價值觀與處事的規則，甚至生活上一切細細小小的事情，就像是修一門 Social Learning 課程一樣有趣。對於德奧的印象建立於在國北修徐筱菁教授的生活與法律，她在課堂上討論法律但實際上是說明德奧思考方式和邏輯，而來到這裡完全能體會老師所說的事情，例如：誠信(交通票卷、依照交通號誌過馬路)和未雨綢繆的習慣，在這裡要達成高效率低成本的方式就是事前提早思考佈局再行動。

實習期間，能有機會與奧地利教育處督學、幸福課程推動教師兼作家的 Eva 教授和中學主任 Renate 一起談話，我想這是本次海外實習最重要的任務也是最精華的部分，對於學生的最核心的“內心”作為教學策略的根本，從課程從六大元素出發(生理健康、正向關係……)。身為台灣學生去感受這些理念與課程設計，一方面感到羞愧卻一方面感到欣慰，羞愧的是這裡教育人員的使命感是排除萬難的熱情、與自省又謙虛的態度，在談到設計課程的困難和學生參與度的問題，老師說：『的確不是每位學生都會喜歡你所做的事情，但我會嘗試、改變、等待直到他願意一起做』。然而，回想自己在三週實習期間那些為了進度而安排的學習活動、加分制、比賽、小白版只像糖衣包裝無聊的課程而不是真正讓學生心理準

備好來學習，實在讓我倍感羞愧。欣慰的是這樣的幸福課程是可行的！這是一個很好的證明也是很好的典範，也是往後在台灣的教師想實施幸福課程的範例。

在 Volksschule Stiftgasse 看到整個學校與學生緊密的關係，學校不是一個標籤孩子問題地方，是讓孩子來探索和練習成長所需的知識與技能。老師不會偏好哪位學生，反而瞭若指掌每位孩子學習的習慣與特徵。在學校的半天裡，學生可以依照自己的能力去做他應該完成的學習任務表，可以做簡單的積木排列、下課玩桌遊最而重要的——與老師談話！這裡的孩子總是下課後排隊問老師問題，在台灣很難看到這樣的景象。我想自己是幸運無比，有家人的支持和好友的幫忙，才能透過這個計劃來到德奧大開眼界，也明白自己應該修正的教學觀念和課程設計迷思。

110205014 音樂四 盧友儀

身為一位未來教育現場的新力軍，「學海築夢」計畫拓展了我看教育的視野，不僅僅是看到每一位教師內的學生都獲得照顧，也看到他們對於學習有具體的一週計畫，不同程度有個別化的作業進度，在學校的表現教師會具體的紀錄在親師聯絡簿上，讓家長充分掌握學生的學校狀況。

在班級內學習到了融合教育、班級經營、特殊教育、補救教學、工作坊、社會學習等；在教學方面到奧地利課程的時間安排、課程內容設計、教具設計與生活經驗結合，奧地利是一座重視學習的國家，雖然只有短短一個月的時間，卻帶來最豐碩的果實。

110243019 幼碩四 林芳安

一直以來喜歡嘗試新事物並富有冒險精神的我，非常感謝教育部推廣的學海築夢計劃，讓我能在最後一學年的碩士學海生涯中，走出台灣實地探訪海外，持續吸收新知、充實自我。

而這次學海築夢計劃的海外實習地點選為奧地利，對於奧地利的第一印象為音樂之國，在擁有豐富歷史文化的音樂搖籃中，於奧地利當地之特色學校，參與觀課、教學，以及實習，經過一個月豐沛又紮實的學習與交流，回國後對在奧地利之所見、所聞、所學仍皆歷歷在目，其中包含奧地利的教育理念、實施方式、學校政策，以及教師教學等，其中最令我驚豔並深烙於腦海的是在奧地利教育處所談論的主題-幸福學校。「在快樂中學習、在幸福中成長」是我們身為教育工作者殷切實現的理想，但也因為每位孩子對於幸福的定義和感受都不同，因此，希望孩子都能在幸福中學習是最重要卻也最難以達成的願景。

然而，如何將此行的閱歷和收獲帶回臺灣，並進一步施展於臺灣的教育是我們即將面對的下一站里程碑，最後，要非常感謝帶領我們海外實習的周老師，以及全體團員們的合作與照顧，謝謝妳們帶我領略世界，有妳們真好！

110243013 幼碩四 劉雅琳

學海無涯、築夢踏實，一份名為學海築夢的海外實習計畫將我們幾位夥伴聚在一起，規劃著前往奧地利的探險，經過了各種行前準備，為期一個月的奧地利海外教育實習，這趟未知的旅程正式展開。

事前準備讓我們對於奧地利和參訪機構有某些程度上的瞭解，然實地進入現場觀看教師的教學，才更感受到其教育的震撼，此次參訪多所特色學校，見習個別化教育，看到教育不同的面向和理念，發現原來教學有這麼多可能。奧地利學校個別化教學的實行令人讚嘆，教師必須具備足夠的洞察力和教學技巧以瞭解不同學生的需求並達到適性發展，而這不單單只是一種教學技巧和策略的展現，其背後所蘊藏的意義尤為重大，代表著他們真切地認為每個孩子都是獨一無二的個體，兼顧群體的同時也注重學生的個人發展，這樣的思想深植在每位教育者的內心。教學之外，在奧地利校園的教室裡總是可以看到繽紛的佈置和學生創作的作品，豐富的素材唾手可得，自由選擇的各式學習單更是令人驚豔，由於重視個別

學習，學生可以自行掌握自己的學習進度，有著相當的自主權利，學習不是正襟危坐的壓力，而是輕鬆自在的吸收，開放自由的學習風氣讓活潑歡樂的氣氛充滿教室裡每個角落。一直以來都明白因材施教的道理，卻在這裡看見了精神的落實，秉持著以人為本的教育理念，將學生放在教育的中心，是我們更應該尋求的真理。

教育深受文化與社會環境影響，無法全面移植，然走出世界，見識他人所長實屬必須，將所學加以轉化、發展出適宜的模式，是海外實習的首要任務。幸運的擁有這一次難得的機會參與海外實習，這場新鮮的冒險挑戰如夢似幻，經歷了大小事，嘗試許多第一次，不只是在專業知識層面的增廣見聞，生活經驗上更是成長不少，透過和不同背景的人合作、相處，一起生活、互相學習，練習接洽聯繫參訪機構，增進語文能力，感謝老師和夥伴的互相扶持與照顧，一趟奧地利之旅開拓了視野，難得的體驗讓我收穫滿行囊，顛覆許多自身固有的思維，我們在奧地利這個音樂國度，譜下了我們人生精彩的樂章，期許自己未來能夠打破格局，用更加開放的心胸去看見教育的不同視野。



參訪奧地利維也納小學 Volksschule Stiftgasse，與校長合影

參訪維也納 Volksschule Stiftgasse，進班觀摩教學並準備課程進行試教，為感謝校長用心安排，以及提供學習機會，致贈禮物並合影。



奧地利中華僑校成果發表會合照

參與奧地利中華僑校期末成果發表，欣賞各才藝班學生所準備的演出節目，於發表會結束後，參與者一同合影。



參訪奧地利格拉茲小學 Odilien Institut Volksschule，與校長合影

參訪格拉茲 Odilien Institut Volksschule，進班觀摩教學，瞭解並學習融合教育現場況，為感謝校長用心安排，以及提供學習機會，致贈禮物並合影。



格拉茲教育處合影

參與奧地利格拉茲教育處 Landesschulrat für Steiermark，以「幸福課程」為主題進行交流座談會，認識奧地利的幸福教育，並開拓教育視野。



參訪格拉茲實驗中學 Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Neue Mittelschule

參訪奧地利格拉茲實驗中學，校長帶領我們進行校園巡禮，瞭解學校環境，並參觀多元且獨特的設備。



參訪格拉茲教育大學 Pädagogische Hochschule Steiermark

參訪奧地利格拉茲教育大學，透過簡報分享，互相交流分享各自國家的教育體系。

GLÜCKSBESUCH AUS TAIWAN

4. Juli 2017

<http://glueckszeitung.at/2017/07/04/gluecksbesuch-aus-taiwan/>



Studierende aus Taiwan erforschten dieser Tage, wie man bei ihnen das steirische Projekt „Glück macht Schule“ theoretisch und praktisch in den Unterricht der Grundschule einführen kann. Foto: Andrea Vidak

Im Frühsommer 216 kam eine Delegation der University of Education aus Taipeh/Taiwan nach Graz – glueckszeitung.at berichtete darüber. Das Ziel des internationalen Besuchs war, das Glücks- Projekt kennenzulernen und in die LehrerInnenausbildung und in den Unterricht in der Grundschule zu implementieren. Mit ihrer Professorin Anna Hsing Chou kamen nun auch heuer wieder acht hochmotivierte Studierende, die sich einerseits dem Glück und andererseits inklusivem Unterricht widmeten. Sie wurden im Landesschulrat für Steiermark von der Glücksverantwortlichen Elfriede Niederl herzlich empfangen. Nach einer kurzen Einführung in das österreichische Schulsystem und in das Basiswissen über das Glück im Unterricht durch Eva Chibici-Revneanu berichtete Renate Duschnig, Professorin an der Glücks-AHS Pestalozzi in Graz und Mitarbeiterin von Elfriede Niederl im LSR, ihrem Publikum von der praktischen Arbeit mit den Schülerinnen und Schülern. Die interessanten Fotos regten die Studierenden zu vielen Fragen an. Zum Abschluss erarbeiteten die jungen Taiwanerinnen im Rahmen eines Workshops ihre persönliche Talente- und Stärkenanalyse und stärkten sich glücklich und zufrieden am steirischen Buffet.

ECR

格拉茲教育處 Landesschulrat für Steiermark 國際訪問奧地利媒體相關報導

奧地利當地媒體報導來自臺灣的學生至格拉茲教育處 Landesschulrat für Steiermark 進行國際訪問，目的在於瞭解幸福課程並在教師培訓中實施，在座談會中交流分享，並增進自我。

<附件一> 與 Volksschule Stiftgasse 史蒂夫蓋瑟小學來往郵件

From: **Chu Mumu** <ulala1229@gmail.com>

Date: 2017-01-20 16:15 GMT+08:00

Subject: A sincere request from Taipei

To: vs07stif035k@m56ssr.wien.at

Cc: 盧友儀 <wyoyo831203@gmail.com>, Anna <anna5142@gmail.com>

第一封信件：

由同學發送給 **Volksschule Stiftgasse** 校長，詢問安排 1-3 天的實習行程。(在信件發送前都另請周玉秀教授潤筆。)

Dear M.A. Strouhal,

Guten Tag!

We are a delegation of 7 intern teachers of National Taipei University of Education. After spotting your school on Den Österreichischen Schulpreis, we are very impressed by the performances and awards your students and teachers have achieved. Especially, your Schul-ABC is very innovative, such as P stands for project-oriented teaching. In addition, your newspaper workshop looks very inspiring and attractive. We have great interest to have the further understanding of your school. Therefore, is it possible that you could arrange 1 to 3 days from 20 to 23 June for our visit? Even a half-day visit can do us a lot of enlightenment.

Now is the beginning of 2017. We wish you all my warmest wishes in the bitter winter.

Warmest Regards,

Mumu

Von: anna hsing chou [mailto:anna5142@gmail.com]

Gesendet: Donnerstag, 02. Februar 2017 04:30

An: vs07stif035k@m56ssr.wien.at

Cc: 雅閔 許; 楚穆穆

Betreff: Betreff: Anfrage nach Schulhospitation an der VS Stiftgasse in Juni, 2017

Sehr geehrte Frau Strouhal,

第二封信件：

周玉秀教授去函 **Volksschule Stiftgasse** 校長說明學生人數及詢問實習事宜。

vielleicht haben Sie die Anfrage nach Schulhospitation, welche Studentin MUMU

vor zwei Wochen per Email Ihnen gestellt hat, nicht richtig erhalten.

Hiermit möchte ich Sie gerne darum bitten, ob Sie uns, national Taipei University of Education, eine Chance ermöglichen, dass die 7 Lehramtsstudenten in der 25 KW zwischen 20-23 Juni 2017 einen halbtage bis 3 Tage an Ihrer Schule hospitieren dürfen. Diese student teacher sind in 6 bis 9 Semester, fünf studieren Grundschulpädagogik, die andere zwei Erzieherinnen machen ihr Master Program weiter an der UNi.

Zu Ihrer Information : Die Studenten reisen direct von Taipei nach Wien ein, danach planen die Studierende 7 bis 10 Tage in Graz an den zwei Praxisschulen aufzuhalten um dabei weiter zu lernen.

Für Ihre Bemühungen bin ich Ihnen sehr verbunden und verbleibe

mit freundlichen Grüßen

Dr. Anna yu hsiu Chou

Von: **Direktion** <vs07stif035k@m56ssr.wien.at>

Datum: Donnerstag, 2. Februar 2017

Betreff: Betreff: Anfrage nach Schulhospitation an der VS Stiftgasse in Juni, 2017

An: anna hsing chou <anna5142@gmail.com>

Sehr geehrte Frau Dr. Chou,

校長非常歡迎海外的學生
生得很願意提供機會！

第三封信件：
校長回信非常歡迎我們前往進去實習參訪，但是需要先徵得督學的同意。

grundsätzlich begrüßen wir gerne Gäste aus dem Ausland und geben Gelegenheit zur Hospitation.

Allerdings ist dazu im Vorfeld eine Genehmigung durch den Stadtschulrat für Wien notwendig.

Bitte wenden Sie sich an den zuständigen Pflichtschul-Inspektor, Herrn PSI RESINGER Sepp sepp.resinger@ssr-wien.gv.at.

Mit freundlichen Grüßen

寄件者：Chu Mumu

傳送日期：Thu, 02 Feb 2017 19:59:38 +0800

收件者：sepp.resinger@ssr-wien.gv.at

副本：Anna ,kelly.hsu0307@yahoo.com.tw

主旨:Anfrage nach Schulhospitation an der VS Stiftgasse in Juni 2017

第四封信件：

同學去函督學先進行自我介紹，並且詢問督學實習參訪安排事宜。

Dear Herr PSI RESINGER,

Guten Tag!

We are a delegation of 7 intern teachers of National Taipei University of Education. Some of us have explored a lot in the project of "Glück Schule" in Graz last year. This year, we are motivated to visit Wien to have the further understanding of your schools, especially after having spotted the awarded schools on Den Österreichischen Schulpreis. Among those outstanding schools, we are very impressed by Volksschule Stiftgasse. We have made our plea to the principal, Frau Direktion Strouhal, and she has consented our visit principally. We are supposed to obtain an approval of the school attendance certificate for June 2017 granted by the school inspector.

During the Chinese New Year, many cherry trees are blooming. With the cherry-blossom, I wish you all the best in the beginning of 2017--the year of Rooster.

Best Regards,
Student teacher
Mumu

Le 15 févr. 2017 à 22:34, RESINGER Sepp a écrit :

第五封信件：

督學通知我們：他們非常歡迎前往拜訪 VS Stiftgasse 並且隨時保持聯繫！

Dear Student teacher Mumu!

Thank you for your writing being interested in learning more about the innovative teaching programs offered by VS Stiftgasse. I'm glad to inform you that you are welcome to visit the VS Stiftgasse. For further planning please stay in contact with the principal, Mrs. Strouhal.

督學非常歡迎我們！

Best regards

Sepp Resinger, MSc

Pflichtschulinspektor

Stadtschulrat für Wien

4. IB – 7. und 15. Wiener Gemeindebezirk

Tel.: 4000/15156 DW

Fax.: 4000/9915156

Email: sepp.resinger@ssr-wien.gv.at

寄件者：Chu Mumu

傳送日期：Fri, 17 Feb 2017 15:06:30 +0800

收件者：RESINGER Sepp

副本：Anna, kelly.hsu0307@yahoo.com.tw

主旨:Re: AW: Bitte um eine Zustimmung für den Schulbesuch in der Volksschule Stiftgasse

第六封信件：

同學謝謝督學的回覆願意提供機會，我們會打開我們的心認真學習！

Dear Herr PSI RESINGER,

Guten Tag!

It is our great honor to receive your friendly reply. Thank you so much for your authorization with which we could visit the school in your district. We will open our mind to study the lessons while visiting Volksschule Stiftgasse. Thank you for offering us such a rare treat!

Student teacher

Mumu

Von: chinug yan wu [mailto:marlene60923@gmail.com]

Gesendet: Montag, 06. März 2017 05:21

An: vs07stif035k@m56ssr.wien.at

Betreff: Anfrage nach Schulhospitation an der VS Stiftgasse in Juni, 2017

第七封信件：

主持人協助德語信件潤筆，激發成員德語文書技巧，展現熱情與誠意。

Sehr geehrte Frau Schulleiterin Strouhal,

Wir sind die Studenten, die jetzt in der National Taipei University of Education studieren. Unsere Betreuerin ist Professorin Dr. Anna Yu-Hsiu Chou. Sie hat Sie um den Schulbesuch bei Ihrer Schule in Januar gebeten. Mit Freude könnten wir Ihnen mitteilen, dass Herr. PSI Sepp Resinger schon mit der Schulhospitation einverstanden ist. Insgesamt sind wir 8 Lehramtsstudenten, es kann in 2 Gruppen eingeteilt werden. Vielleicht würden Sie uns es erlauben, ein, zwei, sowie mehrere Tage vom 20. bis 23. Juni 2017 Ihre Schule besuchen bzw. Lehrprobe versuchen. Für Ihre Bemühungen danken wir Ihnen sehr herzlich.

In Erwartung Ihrer Rückmeldung verbleiben wir

Mit herzlichen Grüßen

die Delegation der National Taipei University of Education.

寄件者: 炯妍 吳 <ai31528@yahoo.com.tw>

主旨: 奧地利梯 VS stiftgasse Direktion 回覆

收件者: "Anna Hsing Chou" <anna5142@gmail.com>

日期: 2017 年 3 月 7 日, 二, 上午 9:11

玉秀老師~Guten tag!

我們收到校長的回覆了

我會再轉寄大家，另外再跟佳豔擬寫回覆校長的信件。

對計劃越來越有踏實感，謝謝老師的過程中耐心的幫助和教導！！

第八封信件：

與計畫主持人的互動情形，顯示主持人成為團員們最堅強的支持後盾。

From: Direktion <vs07stif035k@m56ssr.wien.at>
Date: 2017-03-06 16:48 GMT+08:00
Subject: AW: Anfrage nach Schulhospitation an der VS
Stiftgasse in Juni, 2017
To: chinug yan wu <marlene60923@gmail.com>

Sehr geehrte Studierende, gerne können Sie zu einem Studienbesuch in der Zeit zwischen 20. Und 23.6. unsere Schule besuchen. Es ist das allerdings die vorletzte Schulwoche des Jahres, viele Klassen planen Ausflüge und Abschlussveranstaltungen. Um die drei Tage für Sie gut zu planen bitte ich Sie um nähere Angaben: #Wie viele Stunden möchten Sie hospitieren? Die Schule hat zwischen 8.00 und 13.00 Unterricht, dann gehen die Kinder nach Hause. #Welche Fächer oder Schwerpunkte interessieren Sie besonders? #Möchten Sie auch etwas Allgemeines über die österreichischen Grundschulen erfahren? Dann könnten wir eine Gesprächsrunde mit Ihren Fragen dazu organisieren. #Zu welchen Themen können Sie sich Lehrproben denken und in welcher Sprache (Deutsch, Englisch)? Ich kann mit kleine Einheiten vorstellen in denen Sie etwas über Ihr Herkunftsland erzählen und ein Lied, einen Tanz, eine Kunstbetrachtung oder ähnliches machen. Danke für nähere Auskünfte! Mit freundlichen Grüßen aus Wien, Maria-Theresia Strouhal

<附件二> Volksschule Stiftgasse 史蒂夫蓋瑟小學實習參訪督學同意信

VDn. Maria-Theresia Strouhal, M.A.
e-Mail: vs07stif035k@m56ssr.wien.at



Wien, 8.März 2017

Hiermit bestätige ich, dass eine Gruppe von Studierenden der Taipei University of Education unter der Leitung von Frau Dr. Anna Yu-Hsiu Chou von 20. Bis 23.Juni 2017 an unserer Schule zur Hospitation und zur Teilnahme am Unterricht eingeladen sind.

Maria-Theresia Strouhal
Schulleiterin

Volksschule Stiftgasse
Tel.: 01 526 19 76
e-Mail: vs07stif035k@m56ssr.wien.at

1070 Wien, Stiftgasse 35
Fax: 01 526 19 76/ 110
www.vs-stiftgasse.at

<附件三> 與 Odilien Institut Volksschule 來往郵件

Von: anna hsing chou [mailto:anna5142@gmail.com]

Gesendet: Dienstag, 14. Februar 2017 17:48

An: Niederl, Elfriede (LSR f. Stmk.) <elfriede.niederl@lsr-stmk.gv.at>

Betreff: Besuch am Odilien Institut Volksschule zwischen 26-30 Juni, 2017

Liebe Elfriede,

第一封信件：

周玉秀教授詢問 odilien 的教師實習參訪事宜，並且說明時間和人數。

ein gesegnetes 2017 wünsche ich Dir und Deiner Familie, und alle liebe

Freunde gesund und munter bleiben.

Weiterhin organisiere ich den Austausch zwischen Studierenden, Schulen und Lehrenden am Ende Juni 2017.

Angesichts der guten Erfahrungen mit Dir und Deiner liebevollen Mitarbeitern darf ich vielleicht von ganzem Herzen darum bitten, ob wir die Odilien Institut Volksschule 1-4 Tage besuchen, hospitieren, Lehrprobe versuchen dürfen. Es sind insgesamt 7 Lehramtsstudenten, vielleicht sie sind auch lerntüchtig wie die Studierenden im Jahre 2016.

Könnte ich bei dieser Gelegenheit Frau Schulleiterin Nimmrichter dafür ausführlicher anfragen?

Deine Unterstützung hilft mir sehr bei der weiteren Planung.

Viele liebe Grüße

Anna

Von: Niederl, Elfriede (LSR f. Stmk.) <elfriede.niederl@lsr-stmk.gv.at>

Datum: Montag, 27. Februar 2017

Betreff: Besuch am Odilien Institut Volksschule zwischen 26-30 Juni, 2017

An: anna hsing chou <anna5142@gmail.com>

Cc: Agnes Nimmrichter <agnes.nimmrichter@odilien.at>

第二封信件：

odilien 的教師表示歡迎且願意配合，但需再和校長聯絡。

Sehr geehrte Frau Dr. Yu-Hsiu Chou, liebe Anna!

Leider antworte ich erst heute, da wir bis gestern Semesterferien hatten.

Auch nach Taiwan allen Studentinnen und Studenten und auch dir sehr liebe Grüße aus der Steiermark.

Ich habe deine Anfrage an Frau Direktorin Nimmrichter weitergeleitet. Ich bin mit einer Anfrage bzw. mit einem beabsichtigten Schulbesuch/Hospitation/Unterrichtstätigkeit durch Studenten einverstanden. Die Entscheidung trifft aber die Schule.

Bitte um direkte Kontaktaufnahme mit Frau Nimmrichter: siehe Cc
Es wäre schön, wenn wir uns bei deinem Besuch in der Steiermark treffen könnten!

Liebe Grüße
Elfriede

Mit freundlichen Grüßen

FI (betraut) RRⁱⁿ **Elfriede NIEDERL, BEd**

Landesschulrat für Steiermark

Abteilung P1

Fachinspektorin für
Technisches u. Textiles Werken,
Ernährung und Haushalt an APS
Körbnergasse 23, Postfach 663
A-8011 Graz
tel.: 05 0248 345/152
elfriede.niederl@lsr-stmk.gv.at
<http://www.lsr-stmk.gv.at>

雅閔 許 <kelly.hsu0307@yahoo.com.tw> 於 2017/3/3 (週五) 11:26 PM 寫道:

Dear Frau Dir. Nimmrichter,

Guten Tag!

第三封信件：

同學去函 Odilien 小學校長詢問實習參訪事宜。

We are 8 intern teachers of the delegation from National Taipei University of Education, led by Dr. Anna Yu -Hsiu Chou. Last June, some of our schoolmates visited your Odilien Institute Volksschule and had a very nice experience. This year, we are wondering if it is possible for you to arrange 1-2 days from June 26th to 29th for our visit. Even a half-day visit can do us a lot of enlightenment.

All my best wishes for you in the flower-blooming spring.

Best Regards,

Kelly Hsu

<附件四> 會議記錄（節錄）

學海築夢—德奧海外實習

會議記錄

日期：2017 年 2 月 12 日〈日〉

時間：下午 15:00

地點：北車奧蘿茉 OROMO

會議內容：

• 確定出發及回程日期：

出發日期—2017.06.16〈五〉

回程日期—2017.07.19〈三〉

• 修改暫定行程表

日期	6/16- 6/17	6/17- 6/24	6/24-7/7	7/7-7/11	7/11-7/19	7/19- 7/20
地點	臺北- 維也納	維也納 Wien	格拉茲 Graz	薩爾斯堡 Salzburg	慕尼黑 München	法蘭克福 -臺北
實習 機構		對方已 回復歡 迎參 訪，等 待進一 步確認	1. Volksschule Peter Rosegger 2. Pädagogische Hochschule Steiermark—Prax is Volksschule and praxis Neue Mittelschule 3. Odilien Institut Volksschule (周老師推薦這間 一定要去，可不用 試教。)	文化參 訪、自由 行程	待周老師 回覆	

*考量到參訪學校的數量，於是拉長在格拉茲 Graz 的日程，確切日期尚待各校回覆。

• 學海築夢計畫申請：

-依照國北規定之 106 學年度學海築夢計畫徵求書撰寫申請表

-計畫名稱：「新視界，心教學—課程設計的理論與實務」

-計畫書內容依照之前各組分配之撰寫部分，挑選適當的內容加以修改和填補，並由文書組統整。

-實習機構介紹之統一格式：

1. 簡介(歷史、背景、地點、類型、對象、規模……)
2. 教學理念、教學目標
3. 學校特色(課程、Erasmus 計畫……)
4. 合作方式(同上屆資料)
5. 學校照片(至少一張)

-關於計畫主持人的項目，詢問過老師後再進行。

• 分工組織：

- 計畫主持人：周玉秀 教授
- 總召：雅琳、芳安
- 聯絡：友儀
- 總務：烱妍
- 研究：雅閔、筱瑄
- 行程：佩青、佳豔

• 與老師待商討事項：

- 確定選送生之語言檢定資格
- 詢問計畫書內容不知如何撰寫之部分
- 計畫書中計畫主持人相關項目
- 前一屆學海築夢計畫相關資訊
- 實習機構聯絡現況以及各校參訪天數

• 下次進度

- 各組於 **2017.02.17〈五〉前**繳交計畫書負責內容給文書
- 將個人上一學期成績與外語能力證明報予文書
- 聯絡確認參訪學校和參訪天數
- 行程和總務預估計畫總預算
- 2017.02.16〈四〉下午 3:00** 和老師討論計畫書內容

一定出發!!!加油!!!

(感謝友儀提供照片)



學海築夢—德奧海外實習

會議記錄

日期：2017 年 3 月 28 日〈二〉

時間：下午 15:30

地點：至善樓 G507

會議內容：

《日程》

• 行程表

日期	6/16- 6/17	6/17- 6/24	6/24-7/7	7/7-7/14	7/15-7/21	7/22- 7/23
地點	臺北- 維也納	維也納 Wien	格拉茲 Graz	格拉茲 Graz	薩爾斯堡 Salzburg 慕尼黑 München	維也納 -臺北
實習 機構		Volksschule Stiftgasse	1. Volksschule Peter Rosegger 2. Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Volksschule and Praxis Neue Mittelschule 3. Odilien Institut Volksschule	Pädagogische Hochschule Steiermark	文化參訪、 自由行程	

《實習機構聯繫》

• Volksschule Stiftgasse (安排試教)

-日期：6/20 - 6/23

-進度：校方已回覆，日期確定，四月中聯繫試教詳細內容

• Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Volksschule

-日期：6/29

-進度：確定日期，四月中聯繫參訪詳細內容

• Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Neue Mittelschule

- 日期：6/26 或 6/30（由對方決定日期）
- 進度：尚在修改信件，smarti課程結束，改成reading today
- Odilien Institut Volksschule
 - 日期：6/27 - 6/28
 - 進度：日期確定，四月中聯繫參訪詳細內容
- Volksschule Peter Rosegger（安排試教）
 - 日期：7/3 - 7/7
 - 進度：詢問進度，提醒夥伴再次寄信
- Pädagogische Hochschule Steiermark
 - 日期：7/7 - 7/14
 - 進度：預計參訪時間課程已結束，回信說明原因並等待回覆
 - 或者安排於6/26、6/30、7/3
 - 或者安排維也納僑校

《試教》

- 夥伴：友儀、筱瑄、佩青、雅閔
- 學校：平溪國小
- 日期：2017. 04. 25〈二〉
- 時間：13:20-14:00、14:10-14:50 共兩節課
- 年級、人數：四年級——4男4女 共8生
- 教學計畫：2017. 04. 10〈一〉前繳交
- 假試教：2017. 04. 11〈二〉15:30 - 17:30 G507，一組10分鐘，包含教具

《德文信件》

- 驗收臨時取消，改為2017. 03. 31〈五〉前上傳錄音檔

《經費補助》

- 可尋找基金會、青輔會、青年署、僑委會或民間機構

《下次進度》

- 尋找其他機構補助
- 2017. 03. 31〈五〉- 2017. 04. 05〈三〉前上傳學校和景點英文介紹影片
- 2017. 04. 10〈一〉前繳交平溪試教教學計畫
- 2017. 04. 11〈二〉15:30 - 17:30 G507 假試教

學海築夢—德奧海外實習

會議記錄

日期：2017 年 5 月 9 日〈二〉

時間：下午 15:30

地點：至善樓 G507

會議內容：

《日程》

• 行程表

日期	地點	行程內容	備註
6/15〈四〉 -6/17〈六〉	臺北-維也納	飛行	6/15 班機(炯妍、雅閔、筱瑄、佩青) 6/16 班機(友儀) 鐵路(芳安、雅琳) 6/17 班機(佳豔)
6/18〈日〉 6/19〈一〉	維也納 Wien	自由行程 準備教學	
		勘查 Volksschule Stiftgasse 學校位置和周邊環境	
6/20〈二〉 -6/23〈五〉	維也納 Wien	參訪 Volksschule Stiftgasse 6/20-6/21 參訪課程 6/22 備課 6/23 試教	
6/24〈六〉	維也納 Wien	自由行程 文化參訪	
6/25〈日〉	維也納-格拉茲	出發至格拉茲 Graz	
6/26〈一〉	格拉茲 Graz	參訪 Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Neue Mittelschule	暫定(等待校方回覆)

6/27〈二〉 -6/28〈三〉	格拉茲 Graz	參訪 Odilien Institut Volksschule	
6/29〈四〉	格拉茲 Graz	參訪 Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Volksschule	
6/30〈五〉	格拉茲 Graz	參訪 Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Neue Mittelschule	暫定(等待校方 回覆)
7/1〈六〉	格拉茲 Graz	自由行程 文化參訪	
7/2〈日〉	格拉茲 Graz	自由行程 準備教學 勘查 Volksschule Peter Rosegger 學校位置和周邊環 境	
7/3〈一〉-7/7 〈五〉	格拉茲 Graz	參訪 Volksschule Peter Rosegger 7/4-7/5 參訪課程 7/6 備課 7/7 試教	暫定(等待校方 回覆)
7/10〈一〉 -7/14〈五〉	格拉茲 Graz	參訪 Pädagogische Hochschule Steiermark	暫定(等待校方 回覆)
7/15〈六〉	格拉茲 Graz	自由行程 文化參訪	
7/16〈日〉	格拉茲-薩爾 斯堡	出發至薩爾斯堡 Salzburg	
7/17〈一〉 -7/23〈日〉	薩爾斯堡 Salzburg 慕尼黑 Mü nchen	自由行程 文化參訪	
7/24〈一〉 -8/2〈三〉	維也納-臺北	飛行	7/23 班機(佳豔) 7/24 班機(芳 安、雅琳) 7/30(友儀) 8/1(炯妍、雅 閔、筱瑄、佩青)

《實習機構聯繫》

- Volksschule Stiftgasse (安排試教)
 - 日期：6/20 - 6/23
 - 進度：修改信件，確認試教內容細節和行程，以及午餐事宜，5/10 前寄出
- Odilien Institut Volksschule
 - 日期：6/27 - 6/28
 - 進度：信件修改，確認參訪內容，寄出等待回覆
- Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Volksschule
 - 日期：6/29
 - 進度：信件修改，確認參訪內容，寄出等待回覆
- Pädagogische Hochschule Steiermark—Praxis Neue Mittelschule
 - 日期：6/26 或 6/30 (由對方決定日期)
 - 進度：等待對方回覆，再寄一次信件
- Volksschule Peter Rosegger (安排試教)
 - 日期：7/3 - 7/7
 - 進度：修改信件，以德文再次寄出，請教參訪許可
- Pädagogische Hochschule Steiermark
 - 日期：7/7 - 7/14
 - 進度：信件修改，確認目前狀況，寄出等待回覆
→或者安排於6/26、6/30、7/3

《其他參訪機構聯繫》

- 教育部—駐奧地利代表處教育組
 - 負責人：友儀
 - 計畫確定通過後，寄信該機構告知計畫和行程，邀請長官指導
 - 資訊：

Education Division, Taipei Economic and Cultural Office in Austria

Wagramer Strasse 19/11 OG A-1220 Vienna

Austria

網址：

<http://www.taiwanembassy.org/AT/mp.asp?mp=161> Email: vienna@mail.moe.gov.tw

Email: elisawan@mail.moe.gov.tw

Tel: +43-1-212 4720 88 (62)

Fax: +43-1-512 6083

緊急聯絡手機號碼：+43-664-345 0455, +43-664-912 7118, +43-664-7304
3903

資料來源：<http://www.edu.tw/cp.aspx?n=8482D72A044AB968>

《學校公文》

- 申請補助公文
 - 已跑完流程，請筱瑄追蹤後續進度
- 公假申請公文
 - 已請完公假，請筱瑄追蹤後續進度

《禮品》

- 學校禮品
 - 擬公文簽呈，至各處室詢問禮品
- 補充禮品
 - 討論禮品項目和數量
 - 擬定禮品預算

《保險》

- 負責人：筱瑄
- 夥伴填寫個人資料，以及加保天數
- 分為兩張保單，團體保險和個人加保兩部分
- 保險內容
 - 保險天數：32 天(6/17~7/18)
 - 金額：714 元
 - 保險額度：300 萬

《參訪手冊》

- 製作手冊攜帶至奧地利
- 成員撰寫自我介紹

《行程》

- 尋找維也納住宿
- 查詢學校交通路線

《下次進度》

- 團體進度

- 各組完成參訪機構聯繫事宜，並回報聯繫進度
- 完成個人自我介紹

- 個人進度

- 筱瑄

1. 追蹤公假申請
2. 聯繫保險事宜
3. 找出禮品公文簽呈檔案

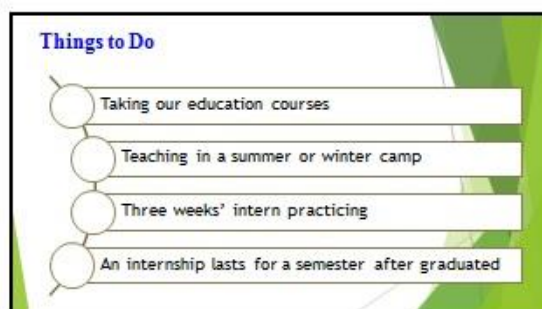
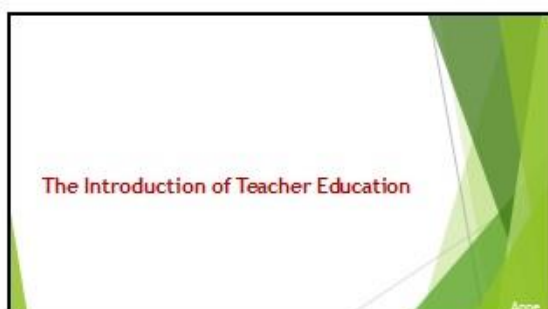
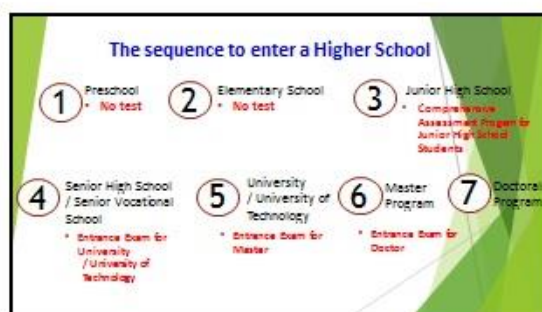
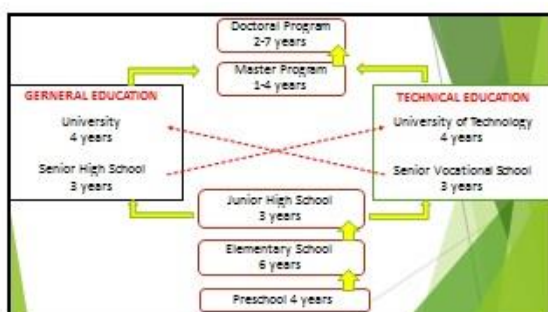
- 雅琳

1. 轉寄德國梯關於學校午餐信件
2. 上傳參訪手冊自我介紹格式

- 2017. 05. 16 〈二〉 15:30 G507 開會，討論內容：

- 各參訪機構聯繫進度
- 擬定禮品預算，並決定禮品項目與數量
- 維也納住宿與交通

<附件五> 參訪 Pädagogische Hochschule Steiermark 交流座談教育體制簡報



Two Important Tests

- ▶ National teacher certification.
- ▶ Tests and interviews held by city government.

The Payments For Teacher Education

- ▶ Self-Financing
- ▶ Government-Funding

Support System

- ▶ From government:
 - Outstanding teacher education Scholarship
 - The plan for International Academic Exchange
- ▶ From society:
 - Educational foundation
 - Daycare institutes

A Day of Students in Taiwan

On School Days

A Day of Primary School Students in Taiwan.

- ✓ Arriving before 07:55
- ✓ 40 minutes for one class
- ✓ 10 minutes break
- ✓ Having a nap after lunch time
- ✓ Cleaning time
- ✓ Finishing the school day at 16:00

Time	What to Do
07:20-07:55	Arrive to School
07:55-08:40	Self Study, Teacher's Time
08:40-09:20	1 st Class
09:20-09:30	Take A Break
09:30-10:10	2 nd Class
10:10-10:30	Activities between Classes
10:30-11:10	3 rd Class
11:10-11:20	Take A Break
11:20-12:00	4 th Class
12:00-13:20	Lunch & Break
13:20-14:00	5 th Class
14:00-14:10	Take A Break
14:10-14:50	6 th Class
14:50-15:00	Take A Break
15:00-15:40	7 th Class
15:40-16:00	Cleaning Time
16:00-	Go Home

Lessons in Primary School

- ▶ Main subjects: Mandarin (Chinese), Math, Social Studies, English, Science and Technology
- ▶ Other subjects: Integrative Activities, Music, Computer, Dialects, Health and Physical Education, Arts and Humanities

Tribal School



Remote Education of Taiwan

Kelly

Movie: Turn Around 《老師你會不會回來？》



Remote Education of Taiwan

What is Remote Education?

- > The schools are in remote areas and with inconvenient traffic, or lacking of E-Education.

Remote Education Resources in Taiwan

- > Regional Salary Allowance
- > Special Examination
- > Selection System for Teacher

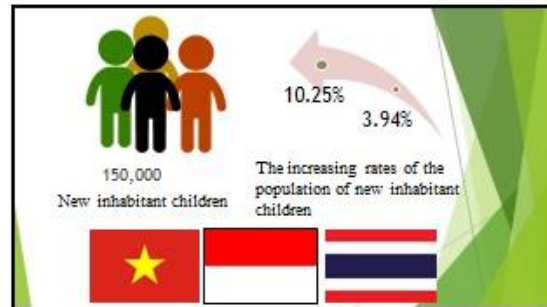
Difficulty of Remote Education in Taiwan

- > Inconvenient traffic
- > Lacking of Human Resource
- > The future of Teacher
- > Selection System for Teacher

Policy for Remote Education of Taiwan

- > Law: 「教育部補助偏遠地區改善資訊學習環境實施要點」

New Inhabitant Education



Multicultural Education Strategy

Government

Aims:

- strengthen parenting education
- Chinese remedial class for parents
- Multicultural & Mother language lessons for children

International day events

In Primary school

- Apply Bilingual textbooks
- Students have to learn one more native language or his / her mother language

Teacher training

- Multicultural education workshop & courses

New Southbound Policy

- Providing financial aid for new inhabitant students to have work internship in their country.
- Promoting mother language education and arranging exchange program with southeast Asia country.

Current Affairs & Vision

Cram school

- Credentialism
- About 75% of students go to cram school after class
- There are 18386 cram schools in Taiwan



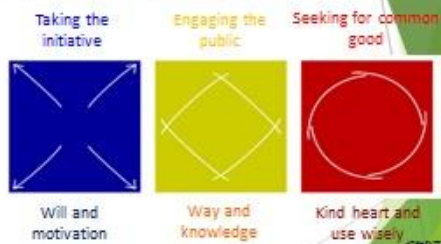
教育政策研究中心
2015年10月

5-year-old Tuition Free Education Program

- Parents still have to pay additional expense and processing fee
- Since 2011, the government implements a 5-year-old Tuition Free Education Program in kindergarten

教育政策研究中心
2015年10月

12-year Compulsory Education Vision



教育政策研究中心
2015年10月

Competency-oriented teaching

- Interdisciplinary learning
- Connect with real life
- student-centered teaching

Alice

Conclusion



Alice